

## ROMANMAYA SHUAR AINA PAPI AARA AKUPTUKMAU

### *Romanmaya shuar aina chicham akuptukmau*

<sup>1</sup> Wika Pablowaitjai. “Criston umirnitjai. Tuma asan ju papiin aaran akuptajrume. Winaka Yuus yamaram chicham uwentikartina nu etserkata tusa akuptukuiti.

<sup>2</sup> Ju chichama junaka Yuus yaunchuk nina chichamen etserin ainan tumatnaiti tusa ujakuiti. Timau asar nita aararu ainawai. <sup>3</sup> Ju chichama juka ina apuri Jesucristo, Yuusa uchiri, apu David weantunam akinawa nuna pachis etsertawai. <sup>4</sup> Apu David weantunam akinayat Yuusa uchiri asa, shuari maam ataksha nantaki nukap senchiri aramunka iwainakuiti. Tuma asa niyaiti ina pegkermantikartuaka.

<sup>5</sup> Jesucristo jaka nantakin asamtai, Yuus wina, wait anentrur Jesucriston pachisar yamaram chichaman ashi nugkanmaya shuar ainasha shir nekaawar, nekaspapita tusar ninak umirkarti tusa akuptukuiti. <sup>6-7</sup> Atum Yuusa anetairi Romanam matsamin ainatirmin juna papiin aatjarume. Yuus atumnasha Jesucristonu arti tusa etegtamrauwaitrume. Yuus ina apariya nu, ina apuri Jesucristojai wait anentrama asamtai, atumsha agkan shir enentaimsarum matsamsatarma”, tusa tinaiti.

### *Pablo Romanam wetasa wakeramu*

<sup>8</sup> Yama nagkamchaknaka Jesucristo yaintu asamtai, ashi chikichnumsha atum Jesucristo

nekaspapita tuinamun pachisar pegker chichartamaina asarmatai, wisha imanisnak Yuusan maaketi tusan tajai. <sup>9</sup> Wika Yuusnaka senchi wakerusan umiru asan, nina uchirin pachisnasha chichaman etsertajai. Tura wii atumin kajinmattsuk Yuusan tuke seasnakee aja nunasha nigka shir nekawai. <sup>10</sup> Tura atumin winittsan: Wait aneam, amesha wakerakmeke wii wemain tsawan ujakata, turutawakmin wisha amina nemartamin aina Romanam matsataina nui wetajai, tusan Yuusan tuke aujeajai. <sup>11</sup> Tuma asan atumin taruan, atum Jesucristo nemartanam iturchat nekapeamu akaisha, atumsha pe kakaarum pujustarma tusan shir jintintattsan wakerajrume. <sup>12</sup> Tura atumsha wijai metek Cristo nekaspapita tinu asaakrumin, enentai ichichtunairtasan wakerajai.

<sup>13</sup> Yatsur, umaar ainata, atumnasha shir nekaawarti tusan wakerajrume: Wika atumin wainkattsan nukapea wakerukmajai. Imaniaknasha tujiakun, winimain nekapeatsjai. Wika chikich nugka ainanam wekaasan, Cristonu ainan nukap Cristo chichamen jintintamiaj turusnak atumnasha jintintattsan wakerajrume. <sup>14</sup> Wika ashi shuar griego ainasha, griegochu ainajai, yacha ainasha, yachachu ainajai Yuusa uchiri Jesucristowa nu shir nekaarum uwemratarma tusam ujakta tusa akupkamuitjai. <sup>15</sup> Turamu asan, wika atum Romanam matsatutirmincha Jesucristowaiti nekas uwentikartumainka tusan ujaktasan winimainnaka shir umintsan pujajai.

*Jesucristo nekasapita tuina asar pegker-  
mamtikamu ainaji*

<sup>16</sup> Wika chicham pegkeran, Jesucristo uwemtikarta nuna pachisan etsertanka ishichkisha natsaamatsjai. Nuna antukar nekasapipi uwemtikartawa tinu ainanka, judío ainan, judíocho ainancha Yuus nina senchirinig uwemtikatnaiti. <sup>17</sup> Ju chicham yamarma juka Yuusjaisha urukakria shirsha pujumainaita nuna nekamtikramji. Ii ninii nekasapita takurin, Yuuska uwemrau ainarme turammaitji. Juna pachis Yuusa chichamea nui tu aarmauwaiti: “Shuar Yuus pegkermamtikamu ainaka nina nekasapita tuina asar, tuke pujusartin ainawai”.

*Shuar aina Yuusan pachikcharu ainawai*

<sup>18</sup> Shuar tunaun takastasar wakeruina asar chikich shuar chicham nekasa nuna nekaattsa wakeruinan, nekawaraig tusa nakitaina nuna, Yuus nayaimpinam puja nu senchi waitkastina nuka nekainaji. <sup>19</sup> Yuus nigki iwainmamkau asamtai, ninu aina nekaina nunaka nitaka shir nekainawai. <sup>20</sup> Yuus wainmainchauwa nu nekaattsar wakerakrika, ashi ni najankamuriya nu wainkau asar, Yuuska pujawapi tusar nekamainaitji. Ni nugkan najanak, ashi ii yamai wainainaj nunasha najankau asamtai, nimpapita nekas Yuus senchirtina nuka tusar nekamainaitji. Ina nekamtikramattsa ii wainkatin ainan najankau asamtai, shuar tunau ainaka: Wika Yuus pujawapi tusancha nekachuitjai tusa ayamrumamainka atsawai. <sup>21</sup> Yuus nekas pujawapi tusar shir nekainayat, nina emematainak ima ninak maake ame

pujut surusmaunam tusa tutsuk inaiyainak, enentaimainachu asar káshinam pujuina numamtuk ainawai. <sup>22</sup> Nitaka nekau ainaji tuinayat, enentaimainatsui. <sup>23</sup> Nitaka Yuus tuke pujuwa nuna ememattsuk inaiyainak, shuar jinin aina nu najanamun, tura nanamtin, tagku, nápi aina najanamuncha emematainak Yuusnaka inaisaruíti.

*Shuar tunaun takainaka waittan juinak tuke jakartín ainawai timau*

<sup>24</sup> Turamu asa shuar ainanka Yuuscha inaisauwaiti, turamu asar nita wakeruinamunak tunaun natsanmainan takainak nitak turunai jakaru ainawai. <sup>25</sup> Nitaka Yuusa chichame nekasa nuna inaisar, wait chichama nuna shir antukaruíti. Tumaina asar Yuus tuke ememattai atina nuna ememattsuk, Yuus najankamu aina nuna emematu jakaruíti. <sup>26</sup> Tuma asantai nita wakeruinamun takasarti, tusa Yuuscha inaisauwaiti. Turamu asar shuar ainaka shir natsanmainan takainak, nuwa ainasha aishrijai pujutan inaisar, mai nuwak takani jakaruíti. <sup>27</sup> Tura aishmag ainasha nunisarag nuwejai pujutnaka inaiyainak, senchi wakerusar mai aishmagkuk takani jakaruíti. Tumaina asar nita iyashin jatan achimakar senchi waittsaru ainawai.

<sup>28</sup> Shuar aina nakitainamu asa, nita wakeramurinak tunau ainan takasarti tusa Yuuska inaisauwaiti. <sup>29</sup> Nita takasmauka ju ainawai: Pegkerchau aina nunak pujurin, aya tsanirmauk ajakaruíti, chikich aina nuna inagkasu tunaun taká jakaruíti, chikichan warírin atankittsa wakerin, chikichnaun wakerin,

pegker ainan wiyapi imau achatnaitja tusa kajerin, magkartin, tsanukratin, aujmatkartin, <sup>30</sup> chikich shuarnasha pegkerchau chicharin, Yuusan nakitak kajerin, uun ainancha eme anentas iichu, nisha pachinak chikich ainan pachis pegkerchaun chicharin, chikichan nagkasachuitiat ememau, tunau takatan jintin, aparincha, tura nukurincha umirchau, <sup>31</sup> chikichan anturtan nakitin, chichaaksha metek umichu, shuar ainancha shir nakunkut iichu, chikichnasha tsagkurchau wait anenkartichu ajakaru ainawai. <sup>32</sup> Tumaina asar shuar tunaun takainaka waittan juinak tuke jakartin ainawai, Yuus tina nunaka shir nekajakaru ainawai. Tumau ainayat tunau takatnaka inaitsuk, chikich ainancha ina waitmainak nitasha tunaun takasarti, tusar shir anentas takasaru ainawai.

## 2

### *Yuuska judío ainan tura judío chu ainancha ashi metek enentaimitnaiti*

<sup>1</sup> Tuma asamtai atum chichaakrum: Ika pegker ainaji. Antsu chikich aina ima tunau ainawai, iman asar waittan jukiartin ainawai. Tusa tarum nuka atumsha tunauringin ayatrumek tau asarum, chikich makutajkamarum, nita tunaun takaina nujai metek takau asarum, atumek makumarme. <sup>2</sup> Yuus ashi nekau asa, shuar ainan juwaiti nekas tunauka, juwaiti pegkerka, tusa titina nuka nekainaji. <sup>3</sup> ¿Atumsha uruk enentaimumea, Yuus winaka waittan suruschatnapita,

chikich shuar tunaun takaina nunakeapi waittan susa inaisatnaita, turakaimpapi wika waittanka jukishtinaitja tarumek? Nekas tajarme atumsha chikich tunaun takaina tumasrumek takau asarum, waittaka uwemturchatin ainarme.

<sup>4</sup> Yuus wait anentrama asa, ¿atum tunau takakrumnasha waittanka wári suramtsuk, pujutin yapajiati tusa nakarma nuka enentaimsa iyaatsrumek? <sup>5</sup> Atumka ishichkisha Yuuska umirtsurme. Tumakrum atum waittsatna nuke takarme. Tumau asarum, Yuus jui wantinkaigka, atumsha tunau takat inaisachu asarum, atumka waitat jukittarme tusa timatai, waittanam wetin ainarme. <sup>6</sup> Tuma asamtai shuar uruk takasuk aina turusag Yuuska ashi shuar ainan susatnaiti. <sup>7</sup> Tura shuar aina Yuus wakera nuna umikaru ainaka, Yuus pujamunam tsaaptinnum jatsuk tuke matsamsartasa wakeruina asar, tura Yuus atumka pegkeraitrume turamtaji tusar wakeruina asarmatai, pujut nagkanchaun susatnaiti.

<sup>8</sup> Turasha shuar aina Yuus wakera nuna umitan nakitaina asar, chicham nekasa nunasha nakitainak, tunau takata nuna wakeruina asarmatai: “Yuus kajerak waittan susatnaiti. <sup>9</sup> Ashi shuar tunau takatnak matsamtuinaka senchi waitainak wake mesemar pujusartinaiti. Yama nagkamchakka judío aina tumawartinaiti, tura judío chu ainasha tumawartinaiti. <sup>10</sup> Antsu ashi pegkeran takainaka Yuus pujamunam tsaaptinnum, agkan shir matsamsartinaiti. Yama nagkamchakka judío aina tumawartinaiti. Tumamtai judío chu ainasha tumawartinaiti. Tura Yuus nitanaka chicharuk: Atumka pegkeraitrume”, tusa

titinaiti.

<sup>11</sup> Shuar ainanka Yuuska juka judíowaiti, tura juka judíochuiti tusa tutsuk, ashi metek enentaimtitnaiti.

*Shuar chichaman umikchau aina waittanam weartin*

<sup>12-15</sup> Ashi shuar tunaun taká matsatainan Yuus waittan susatnaiti. Shuar judíochu aina chicham umiktinan Moisés aarua nusha atsurmau ainancha nita enentainig: Juka tunauwapita, tura juka pegkerapita, tusar nekau ainayat tunaun takasaru asarmatai, Yuus waittan susatnaiti. Tura judío ainancha chicham umiktin Moisés aarmausha aramu asar: Juka tunauwapita, tura juka nekas pegkerapita tusar shir nekainayat, nunaka umitsuk tunaunak takaina asarmatai, Yuus waittan susatnaiti. <sup>16</sup> Tura Yuus nina uchiri Cristo Jesúsán chicharuk: Ame weme shuar uuka enentaimtairi aina tunau takasmauri ainajai shir iirsam, waitat susata titina nu tsawan jeatnaiti. Nunaka wika chicham uwemtikartinan etserkunka, shuar ainan tuke ujayajai.

*Judío aina chicham umiktinan umikchau asar makumartin ainawai*

<sup>17</sup> Atumka ika judíowaitji, tumau asar nekas pegkeraitji, tura chicham umiktinnasha Moisés suramsau asamtai, Yuusjaisha shir irutkauwaitji tusarum senchi ememarme. <sup>18</sup> Atumka Yuus nekas wakeramua nusha shir nekarme. Tura chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu yaunchuk nagkamsarum unuimaku asarum, pegker tura pegkerchaujai etegta nusha shir nekarme. <sup>19</sup> Judío ainatirmeka shuar Yuusan nekainachu asar, wainmachua numamtin

ainasha ii tsaaptina numamtin asar, Yuus pachisar jintintin ainaji tarume. <sup>20</sup> Atumka shuar Yuusa chichamen nekainachusha, tura Yuusnumian eke unuimarchau ainasha, chicham umiktinan Moisés aarmau nekasa nuna jintinkarta nusha shir nekau asar ii jintinmainaitji tusarum tarume.

<sup>21</sup> Atum chikich aina tumatarma tusarum jintintiatrumsha ¿urukamtai atumkesha jintinmamtsurme? Tura chikich chicharkurmeka, kasamchatia tayatrumsha, ¿urukamtai atumsha kasamrume? <sup>22</sup> ¿Chikicha nuwegka takashtaiya tayatrumsha urukamtai atumsha chikich nuwasha takarme? Tura atum chikich aina yuusrimattsa najanamu emematat nakitayatrumsha ¿urukamtai atumsha yuusrimattsa najanamu ememattasa iruuntai jeanam wayaarmesha, nuiya warí ainasha kasamrume? <sup>23</sup> Chicham umiktin shir nekaji tusarum ememarme, tumayatrum chicham umiktarma Yuus turamna nuka metek umirtsurme. Tumaina asarum Yuuska ememattsurme. <sup>24</sup> Tuma asaakrumin Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Atum judío ainatiram umishtairminig, judíocho ainaka Yuusan pachisar pegkerchau chichainawai”.

<sup>25</sup> Judíowapita tama atasa wakeraku kata mushuke tsupika ajapeamuka pegkeraiti. Turasha nu tura tsupimaka ashi chicham umiktina nu imatiksarik umiachkurka, kati mushuke tsupirkachmaujai metek amainaitji. <sup>26</sup> Tura shuar kati mushuke tsupik ajapachuitiat chicham umiktarma Moisés timauwa nuna imatiksag uminaka kati mushuke tsupikujai metek ainawai. <sup>27</sup> Chikich shuar aina kati



mushuken tsupikcharu ainayat, chicham umiktinan Moisés aarua nunasha ashi imatiksag umina asar, atum chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu takaku ainayatrum umiachu asaakrumin, atumin nagkatamkau pegker ainawai. <sup>28-29</sup> Atumka iyashmiinia tsupiku asarum, judío ainaji tarume. Antsu judío Yuusnau ainaka ima Yuusaig enentaimaina nu ainawai. Yuus nita pegkerchauri ainan emegkatak pegker amajsamu ainaka kati mushuken tsupikua numamtin ainawai. Junaka chicham umiktinan Moisés aarua nuka turatsui, antsu Yuus Wakan Pegkera nujai shuar ainanka turawai.

### 3

<sup>1</sup> ¿Tumau aisha ii judío ainatisha, warinma chikich aina nagkasausha ainaji? Kata mushuke tsupiakrishu uwemmainchau aisha, ¿urukamtai tsupimainaji? <sup>2</sup> Nekasaiti, Yuus nina chichame aarmaun yama nagkamchak ina suramsau asamtai, judío ainatika chikich nagkasau ainaji. <sup>3</sup> Judío ainayatrik Yuus wakeramuka umirchau amainaitji. Tumau ainarinig Yuuska waitrichu asa, nina chichamen ina ujamakmaunka metek umikuiti. <sup>4</sup> Shuartika wait arinig, Yuuska chichakmaurinka metek uminaiti. Shuartiyaitji nekas waitrin ainatika, antsu Yuuska waitrichuiti. Atumka aarmauwa nui chichaak:

“Yuusru, ameka waitrichu asam, turatjai tusa timaurmeka ishichkisha iwatsuk imatiksamek uminaitme” tusa ta nuka ¿aneaktsurmek?

<sup>5</sup> Chikich aina aantar chichainak: Chikich shuar ainasha ina tunaurin wainainak shuarka

tunauwapita, antsu Yuusapi ima Pegkeraita tusa nekamain asamtai, tunau takata nu ima senchi takamainaiti tuinawai. ¿Isha waritmainaitji? ¿Yuus tunau asa, waittanam utsagkratui tumainkait? Shuar aina aantar tu chichaina asarmatai, wika junaka tajai. <sup>6</sup> Atsaa, nuka ishichkisha tumaitsui. Yuus tunauwaitkugka, ¿shuar tunau ainancha pegker ainajaisha uruk etegmainaita?

<sup>7-8</sup> Chikich shuar chichainak: Yuusa chichamea nuka ina chichame wait aina annuchu asamtai, pegkera nuka nekaji. Tura Yuuska wait anenkartin asa, ii tunau takakrincha ashi metek tsagkurtammamain asamtai, aan nukap tunau takakrin, chikich ainasha: Yuusapi ima Pegkeraita, tusar nekaawarti tuinawai. Tura wina pachittsar chichainak: Wii tu jintinkartachmaunak Pablosa tunauka takamainaiti tawai tuina asamtai, Yuus waittan susatnaiti.

### *Ashi tunaurintin ainaji timau*

<sup>9</sup> ¿Wari titajik? ¿Ii judío ainatik, judíocho aina nu nagkasa ima pegker ainaj? Atsaa, imanuka ainatsji. Judío ainatisha, judíocho ainajai metek tunau takaina asar, makumamain ainaji. <sup>10</sup> Nuna pachis Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Shuar pegkerka chikichkiksha atsawai.

<sup>11</sup> Yuusan umirkattsa enentaimas pujauka pegke atsawai. Yuus wakeramun umiktasa wakeraka chikichkiksha pegke atsawai.

<sup>12</sup> Ashi shuar aina tunau takat megkaatanam jukartina nuna takainak, Yuusnaka tupantraru ainawai. Tumawaru asar Yuusan

pegkeran takaruka chikichkiksha pegke at-sawai.

13 Shuara suwegka shuar jakau ikusmau ashiamu tsumaina numamtin ainawai. Tumau asar nita wenenig chikichnasha tsanuinawai. Tumau asar nita chichamegka nápi tseasriya numamtin ainawai.

14 Tumaina asar chicham kajemain pegkerchau aina nunak chichainawai.

15 Tura shuaran kajerainak maataj tusar nita nawejai tseken ainawai.

16 Shuar ainaka yujainaksha chikichan waitkainak tunaun takamtikaina asar, wake mesemar enentaimtikin ainawai.

17 Tumau asar agkan shir anenaisa chikichjaisha pujuta nunaka nekachu ainawai.

18 Yuusnasha nakitainak, ninka eme enentaimtus umirchau ainawai”.

19 Judío ainan chicham umiktinan Yuus susauwa nuka chicham umiktinan Moisés aarua nuna shuar aina uminachuka: Wika nekas tunauwapitja, junin asanapi Yuus shuaran waittan susatna nuna uwemturchatnaitja tusar nekamawartina nuka nekainaji. 20 Chikichik shuarkesha chicham umiktinan umikmaunumka Yuus uwemtikramu ainatsui. Moiséska shuar ainasha tunauwapi ainajia tusar nekamawarti tusa aaruiti.

*Jesucristo nekaspapita tuina asar uwemkaru ainaji*

21 Yaunchuk Moisés, Yuusa chichamen etserin ainajai, chicham umiktinan pachis etserkaru ainawai. Turasha yamaika yamaram chicham uwemtikartina nuna Yuus akupturmakuitji.

22 Yamaika ii ainatika Jesucristo nekasapita tuina asar, uwemkaru ainaji. Judío ainatika judíocho ainajaisha ashi metek ainaji. 23 Ashi nugkanmaya ainaka tunau ainawai, tumau asar Yuus tsaaptinum puja nuigka jeamainchau ainawai. 24 Tumau ainarinig Cristo Jesús ina wait anentramak, ashi ina tunaurin asakatramrau asamtai, Yuus inka yamaika pegker ainarme tusa turamji. 25 Yuus Criston mantamnata tusa akupturmakuitji. Nunaka Yuus pegker asa, shuar aina nigkiapi uwemtikartumainka, tusar nekasapita tuinak nita yaunchuk tunaun takasmaurincha tsagkurnararti tusa turawaiti. 26 Tura nigka nekas pegker asa, yamai shuar matsata nu Jesúsán nekasapita tuinakai, pegkermamtikatin asa, ni wári kajeshtairin iwainturmakuitji.

27 Turasha ¿ina emematairisha urukawaita? Nuka aantar juakuiti. Turasha ¿urukamtai aantrasha juakuita? Nunaka chicham umiktinan Moisés aarua nu ashi umiku asaakrin tumachuiti, antsu Jesucristoka Yuusan uchirimpapita tau asaakrin tumawaiti. 28 Tuma asamtai Yuusa uchiri Jesucristowapita nekas uwemtikartinka tusa tuinanka, Moisés aarmauwa nuna umiachkaisha nita tunaurinka Yuuska tsagkureawapi tusar nekainaji.

29 ¿Yuuska judío ainankek uwemtika? ¿Judíocho ainanka uwemtikmaitsuak? Yuuska ashi metek uwemtikmainaiti. 30 Tura Yuuska chikichkiti. Tumau asa judíoncha, tura judíochuncha Jesucristoka Yuusan uchirimpapita nigkiapi uwemtikartumainaita tusar nekasapita

tuinakai, nita tunauringha ashi tsagkurattsa wakerawai. <sup>31</sup> ¿Tura Yuusan uchiri nekasapita tamauwaik uwemkurka, Yuuska umirtsukek inaimainait? Atsaa, nu tusarka Yuus umirtaka inaimaitsuji. Jesucristo nekas Yuusan uchirimpapita tuina asar, Yuuska ima shir umirmainaitji.

## 4

### *Abraham Yuusan nekasapita timau*

<sup>1</sup> ¿Turasha ina apachri Abraham yaunchuk pujusua nusha urukawaita? <sup>2</sup> Abraham ni pegker takasmaurin uwemrauwaitkugka, wii pegkeran takasu asan uwemrajai tusa ememamain ajakuiti. Turasha nigka tumatsuk, Yuusan nekasapita tamauwaik uwemrau asa, nigka emema jakchauwaiti. <sup>3</sup> Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Abraham Yuusan shir enentaimtus nekas umiktatuapi tinu asamtai, pegkera iman iisuiti”. <sup>4</sup> Shuar takatan ni inarmaurin akiakka, ni takasmaurin akia asa, junaka aantran amajme tusagka tumaitsui. (Antsu shuar takatsuk pujaun suak, junaka aantran amajai tusa tumainaiti.) <sup>5</sup> Tura Yuuscha ima ninig nekasapita tuinakrinka, wait anentrama asa, tunauringhauwa iman iirmaji. <sup>6</sup> Jutiksag apu Davidcha, shuar tunau aina Yuus tsagkuuramu asar, shir anenawai tu aaruiti.

<sup>7</sup> David chichaak: “Shuar tunauringha Yuus tsagkura pegkermamtikamu ainaka shir aneasartinaiti. <sup>8</sup> Tura nu shuara tunauringha ashi tsagkurau asa, Yuuska nita tunauringha enentaimtatsui. Turamu

asar wina tunaurka atsawai tusar shir aneasartinaiti”.

<sup>9</sup> ¿Shuar kati mushuken tsupikaru aina nuka shir aneasartinait? ¿Tumachkusha judíochu ainak tumawartinait? Atsaa, nui timajrume: Abrahamnaka Yuuska nekaspapita tamau asa, pegkera iman iisuiti. <sup>10</sup> ¿Abraham kati mushuken tsupikmataig turawait? Atsaa. Abrahamnaka ni iyashinian tsupiatsaig yaunchuk turawaiti. <sup>11</sup> Tura Abrahamaiti yama nagkamchak Yuusan nekaspapita tau asamtai, Yuus tsagkuur tunaurinchauwa iman iismauka. Tumau aig ni takasmaurin iwaintumakti tau asa: Katimi mushuke tsupikta tusa tinaiti. Tusa tinu asamtai shuar aina kati mushuken tsupikcharu ainasha Yuusan nekaspapita tuina asar, Abrahamana numamtin ainawai. Tumau asarmatai shuar nekaspapita tuinanka Yuuska tunaurinchauwa iman iiyawai. <sup>12</sup> Abrahamka kati mushuken tsupitsuk pujus Yuusan nekaspapita tinu asamtai, Yuuscha ni tunaurin tsagkuur pegkera iman iisuiti. Tuma asamtai Abrahamka shuar kati mushuken tsupikaru aina Yuusan nekaspapita tuina nuna apariyaiti.

*Yuus Abrahaman anajmatawa nunaka ashi umikuuti*

<sup>13</sup> Yuus Abrahaman chicharuk: Ju nugka juka aminu atii, tura ame uchiram weantusha juig matsamsatin arti tusa anajmatawaiti. Turasha nigka chicham umiktarma timau ainan umiku asamtaigka anajmatachuiti. Antsu nugkan anajmatawa nunaka Abraham: Yuusapi nekas ni timaurinka metek umiktatua tusa enentaimtamu

asa anajmatawaiti. Tuma asamtai Yuuska Abrahaman tunaurchauwa iman iisuuti. <sup>14</sup> Ii ainatin Yuus anajmatramawa nunaka chicham umiktin aarmauwa nuna umina nuke jukitin ainawai takurka, Yuus anajmatramamua nuka aantraiti, tura ninii nekasapita tusa enentaimmaunmagka uwemmaitsui taku taji. <sup>15</sup> Ashi chicham umiktin aina nuka imatiksarkika umiatsji. Tuma asaakrin Yuuska waittan surammaitji. Antsu chicham umiktinan Moisés aarua nusha atsakaigka, Yuuska waittanka amamaitsuji.

<sup>16</sup> Yuus yaunchuk Abrahaman turatnaitjai tusa tu anajmata asa, ii ninii nekasapita tuinatin Yuus uwemtikartawai. Yuuska judío aina chicham umiktin aarmauwa nu umiaji tinu aina nunakka anajmatachuiti. Antsu ashi shuar ninii nekasapita tuina nunasha anajmatawaiti. Yuus tura asamtai, Abrahamka ashi Yuus nekasapita tinu ainatin apariyaiti. <sup>17</sup> Yuusa chichame aarmauwa nui Abrahaman pachis chichaak: “Wii aminka nukap nugkanmaya shuar ainan apari amajsauwaitjame”, tusa timau awai. Yuus shuar jakauncha inanki, pujutan suwa nu, warí atsaunasha ashi najanna nu Abrahamnaka tu anajmatawaiti.

<sup>18-19</sup> Abraham cien uwín ejéttak pujaun Yuus chicharuk: “Nukap nugkanam matsataina nuna apari amajsauwaitjame” tusa tinaiti. Tusa ataksha chicharuk: “Amina uchiram weantusha ya nekapmamainchau iman artinaiti” tusa ujakuiti. Abraham nuwejai mai uuntach asar, uchirainmainchau ayat, Abrahamka: Yuuska nekas umik-tatuapi, tumakaimpapi wisha uchirinattaja, tusa

nuig enentaimas pujujakuiti. <sup>20</sup> Abrahamka Yuus tumattawai tusa timaunka iturchat enentaimsachuiti, antsu nekas uchirinattajapi, tusa Yuusnaka senchi emematu jakuiti. <sup>21</sup> Imania asa Yuuska shir senchirtinapita, iman asampapi nina senchirijai wina nuwar uchin juremainchau aigkisha, wina chichaman ujatka turusag uchirmantikattawa tusa neka jakuiti. <sup>22</sup> Abraham imanis enentaimu asamtai, Yuuscha Abrahaman tunaurlinka ashi utsantak pegkera iman iisuiti.

<sup>23</sup> Yuus Abrahaman tunaurlin utsantak pegkera iman iisua nuke pachisa aarmauka atsui. <sup>24</sup> Antsu ii ainatin pachitmascha aarmaw awai. Yuuska ii ainatisha, Yuusapi nekas ina apuri Jesúsán maawarmataisha inankinaita tusar nekaspapita tuinakrin, ina tunaurlincha ashi utsantramak pegkera iman iirmaji. <sup>25</sup> Jesúska ina tunaurlin utsantramak shuar pegkera iman amajtamas Yuusai ejetamtaj tau asa, mantamna nantaknaiti.

## 5

### *Jesús mantamna ina tunaurlinka utsantramkauwaitji*

<sup>1</sup> Ina apuri Jesucristo ina tunaurlinka utsantramkau asamtai, isha ima nigki nekaspapita tuina asar, yamaika agkan shir enentaimsar Yuus aujmainka arutramji. <sup>2</sup> Ika Jesucristo nekaspapita tuina asar, Yuusjaisha imanisrik wakesa chichainaji. Tura nisha incha pegkera iman amajtamas juramkitin asamtai, shir aneasar matsatainaji. Yuus turutma asamtai, atakeapi ii ainatisha Yuusa pujutairiya nui matsamtinaitjia tusar shir



anenaji. <sup>3</sup> Tura senchi waitamu akaisha, shir aneasar matsatainaji. Tumaina asar waitakriapi wári kajeshta nusha unuimartatjia tusar nekainaji. <sup>4</sup> Wári kajeshta nu Yuus ina pegkermantikramawa nuna nekantikramji. Tura Yuus ina pegkermantikramawa nu nekakrika, Yuusjaimpa pujustatjia tu enentaimainaji. <sup>5</sup> Tura Yuusjaimpa pujustatjia tusar enentaimtakrika, Yuus ina anenmau asa, Wakan Pegkeran ina enentain egketramrau asamtai, isha chikich shuar ainajaisha anenaina asar natsaarchatnaitji.

<sup>6</sup> Ima ikika uwemainchau arinig, tumatin atii tusa timau tsawan jeamtai akupkam, Yuusa uchiri Cristowa nu, inii mantamna tunau ainatin uwentikramrauwaitji. <sup>7</sup> Chikichik shuarkesha wii chikichan ayamrakun mantamnatjai tusa tsagkamamainka atsawai. Turasha shuar shir pegker akaigka, chikich shuar ayamruktasa mantamnamaincha awastai. <sup>8</sup> Turasha Yuuska tunau arinig, nina uchiri nekas ima pegkernak ame shuar tunau aina nu ayamrukam uwentikkata tusa akupturmak, ni ina anenmamunka iwainturmakuitji. <sup>9</sup> Jesús ni mantamnak inka nina numpejai pegkermantikramawaitji. Turutma asa Yuus waïttan surammain akaisha ni ayamrutmakuitji tusar nekaji. <sup>10</sup> Shuar ainatika Yuusan shuari arinig, nina uchiri ina ayamrutmak ni mantamna, aparijaisha amikmantikramawaitji. Turutma asamtai Yuusjaisha amikmaniawara shir agkan pujuina asar, yamaika Yuusa uchiri tuke puju asamtai, isha uwemrauwaitji.

<sup>11</sup> Yamai nagkamsarka ina apuri Jesucristo ina ayamrutmaku asamtai, Yuusaig enentaimsar shir aneasar matsatainaji. Tura Cristo Yuusjaisha amikmamtikrama asamtai, nijaisha shir agkan matsatainaji.

*Adánka Cristojai metekchauwaiti timau*

<sup>12</sup> Shuar yama nagkamchaku Yuus najanamu Adán naartin, ni tunau takasmaunmag ashi shuarti tunau jasu ainaji. Tura tunau jasu asar, shuarti jinutcha nagkamnawaiti. <sup>13</sup> Shuar ainaka tunaunka taká matsatainaig, Yuuska chicham umiktinan Moisésan susauwaiti. Turasha Yuuska shuar ainan chicham umiktinan yaunchuk susachu asa, tunaun takainakaisha pachikchauwaiti. <sup>14-15</sup> Chicham umiktinan Moisésan Yuus sutsuk, Adánkan, Yuus numi nere yuawaipa timaitiat, Yuusan umirtsuk yuawaru ainawai. Nu tumamunam shuar ainaka tuke jiinu jakaru ainawai.

Adán jui puju jakua nu, Cristo taattak puju jakua nujagka metekchauwaiti. Adánka nina tunauring jatan suramsauwaitji, turasha Yuus shuar ainatin shir matsamsarti tau asa, nukap shuaran uwemtikrati, tusa Jesucriston suramsauwaitji. <sup>16</sup> Adánka tunauring ashi shuaran jatan susauwaiti, turasha Jesucristo ashi ina tunauring utsantramak, jatan suramtsuk pujut nagkanchaun suramsauwaitji. Adán tunau takasmaunam ashi shuarin makurmamain amajtamkauwaitji, turasha Yuus wait anentramak ina tunauring nukap aru-tramkaisha, ashi uwemrarti tusa tsagkurtamji.

<sup>17</sup> Adánkan tunauring jataka shuaran nepetkauwaiti. Tumau aig Yuuscha nina

uchiri Jesucristo shuarnum akinawa nuig shuar ainatin tunauringka tsagkurtamar nayaimpinam juramkitnaitji. Turutmawakrin pujut pegkernum tuke matsamsartin ainaji.

<sup>18</sup> Adánkan tunauringka ashishuartin makurmain amajtamkauwaitji. Turasha Jesucristo nekas pegker asamtai, pujut tuke atina nuna jukiarti turamu asa, ika makumamain arinig Yuus agkanmamtikramawaitji. <sup>19</sup> Adán chicham umikchamunmag ashishuarti tunau jurumakin ainaji, turasha Cristo chicham umikmaunam Yuusjaisha amikmania agkan shir matsatainaji.

<sup>20</sup> Tura shuar ainasha tunauwapi ainajia tusar nekamawarti, tusa Yuuska chicham umiktinaka Moisésan susauwaiti. Turasha ika tunauringka arinig tsagkurtamar, Yuus ni anegkratmaun iwainturmakuitji. <sup>21</sup> Turutma aig, tunau takainakur jinin ainaji, turasha ina apuri Jesucristo uwentikramrau asamtai, Yuus wait anenkartak ina tunauringka utsantramak, pujut nagkanchaun suramji.

## 6

*Jesucristonam surumankar ina tunauringka inaisau ainaji*

<sup>1</sup> ¿Atumsha uruk enentaimrumea, tunau senchi takakrin, Yuus ina anenmamun iwainturma pujuti tarumek? <sup>2</sup> Nuka tusarka tumaitsuji. Shuar jakauka tunaungka takachuiti. Numamtuk isha, Jesucristonam surumankau asar, tunau takatka inaisar pujayatrisha, ¿urukamtaig tunaungka takataji? <sup>3-4</sup> Atumka urukamtaiya isha entsasha main

ainajia nuka nekarme. Ika Cristo Jesúsain surumankar nijai iruuntrar chikichik iyashia numantin jasmaw chikich shuar ainasha iwaintukartasa entsagka maaku ainaji. Tumau asar tunau takatka inaisau ainaji. Cristo ina tunaauriin mantamna asa, ina tunaaurinka utsamtramkauwaitji. Entsa maamua nuka ii tunau takastasar enentaimtaka inaiyakur tumaji. Yuus nina Wakanijai Jesucristonka inankinaiti. Tura nina Wakanijai pegkeran takasarti tusa ina enentaimtairincha pegker amajeawai. Ni turamua nuka shir pegkeraiti. <sup>5</sup> Cristo jakau nantakin asamtai, isha ninii surumankau asar, jakau akursha nijai iruuntrattsar nantaktin ainaji.

<sup>6</sup> Tunau takastasa enentaimta nuka patrón inakratuk waitkakatna numamtuketi. Turasha nu enentaimtaigka Jesucristo mantamnawa nuig nisha mantamnawaiti. Tuma asamtai yamaika nina waitkatairigka amaitsuji tusar nekainaji. <sup>7</sup> Shuar jakauka tunaunka taká pujuchuiti. <sup>8</sup> Isha Cristojai mantamnawa numamtuk pujakrika, nijai tuke pujustinapi ainajia, tusar tumainaitji. <sup>9</sup> Cristo shuar maam ataksha nantakin asamtai, yamaika pegkesha maamain ainatsuapi, tusar shir nekainaji. <sup>10</sup> Cristoka ashi shuaran tunaaurin utsankataj tau asa, mantamnawaiti. Turasha yamaika pegke mantamnashтинaiti. Antsu yamaika Yuusan shir amajeak pujawai. <sup>11</sup> Tuma asamtai shuar jakau tunaun taká pujuchia numamtuk, atumsha tunauka takatsuk, Yuus wakeramu umiakrum, Cristo Jesúsjai irutkau pujustarma.

*Atumka inataijai metek ainarme timau*

12 Tumakrum ina iyashi jakatna nu, patrón inakratna numamtuk tunaun takamtikramsattsa wakerakaisha nuka umirkairpa. 13 Atum wakeramu tunau takatsuk, Yuus shir umirkatarma. Yaunchukka atumka jakauwa numamtuk pujau asarum, Yuus wakeramuka umiru jakchauwaitrume. Turasha yamaika jakau nantakna numamtinaitrume. Tumau asarum yamaika ni wakeramua nuke takastarma. 14 Pegkerchau takastasa wakeruta nuka atumi apurigka amaitsui. Atumka yamaika chicham umiktinan Moisés aarua nu umiakrum uwemratarma tichamu ainarme. Antsu Yuus ina apuri senchi anenmau asa, tunaun takasaraig tusa inka yainmaji. 15 Chikich aina chichainak: Yuus ina anenmau asamtai, chicham umiktinan Moisés aarua nuka umimaitsuji. Tuma asamtai tunauka taká pujumainaitji tusa tuinasha ainawai. Nuka pegkesha tumamaitsui. 16 Tura shuar patrónkrun umirin atajai takugka nina inatairi weak tumamainaiti. Tuma nina patrónkri inam nunak taká asa, ni wakeramunka takamaitsui. Atumka tunau takastasa enentaimtau asarum, patrónjai metek ni umiriakrum tunauka takasuitrume. Tuma asarum Yuusjaigka tupannairarum puju jakuittrume. Turasha yamaika Yuus umiru asarum, Yuusjaisha iruuntraurme. Tuma asarum pegker ni wakeramua nuke takastarma. 17 Atumka yaunchukka tunau takau ayarme. Turasha yamaika atumsha Jesucristo pachisa jintinkartamu antukrum, nekas niimpapi uwemtikrurtatua tusarum nekaa asarum, Yuus wait anentramu ainarme. 18 Atumka tunau

takata nuka inaisau asarum, Yuus wakera nuke umirainarme.

<sup>19</sup> Atum wakeramu juna takarsatjai tusarum etegmain asaakrumin, wika atumka inataijai metek ainarme tajarme. Wika junaka shir nekawarti tusan tajarme. Yaunchukka atumka tunauwa nuke takastasrum senchi enentaimtu jakuittrume. Tura asarum tunauwa nuke senchi takasuitrume. Turasha yamaika tunauka inaiyakrum, pegkeran takastajai tusarum, shir pujustasrum wakera asarum, ni wakeramun takamtikrusti tusarum, Yuusain inaimamsatarma. <sup>20</sup> Atumka tunauwa nuke taká asarum, Yuus pegkeran wakera nuka taká jakchauwaitrume.

<sup>21</sup> Yatsur ainata, atumka tunaun inaitsuk taká pujauka Yuus tuke inaisamu atinka nekayatrum, tunau takasu asarum yamaika atumka ayatik nat-saamarme. <sup>22</sup> Turasha yamaika Yuus umiriakrum tunau takat inaisarum agkanma asarum, tura tunau utsanka pegkermantikamu asarum, pujut nagkanchausha jukitin ainarme. <sup>23</sup> Tunau takamua nuka Yuusjai tuke tupamtikartawai. Antsu ina apuri Cristo Jesús inii mantamna asamtai, Yuus antrag surammauka pujut nagkanchauwa nuwaiti.

## 7

*Cristojai iruuntrar Yuus wakeramua nu umirkur shir aneasar pujumainaitji*

<sup>1</sup> Wina yatsur, umaar ainata, chicham umiktinan Moisés aarua nu atum umin ainatirmeka shir nekarme. Chicham umiktina nunaka shuar iwáku matsataina nuke umiktin

ainawai. <sup>2</sup> Chicham umiktinan Moisés tu aaruiti: Nuwa aishrinnuka aishri jatsaigka, chikich shuarjaigka aishrinmaitsui. Antsu aishri jakamtai agkan juwawai. Tuma asa chikich shuarjaisha aishrinmainaiti. <sup>3</sup> Turasha aishri iwáku pujaig, chikich shuarjai pujakka tunaun takak tumawai, antsu aishri jakamtaigka, shuar ni wakeramurijai aishrinkusha tunaunka takatsui.

<sup>4</sup> Yatsur tura umaar ainata, yaunchukka isha nuwa aishrintin aishri iwáku asamtai umirna numamtuk, chicham umiktinan Moisés aarua nu umirin ayaji. Turasha yamaika nuwa aishri jakamtai, agkanma chikichjaisha aishrinmaina numamtuk chicham umiktinan Moisés aarua nu umirtaka nagkamakin asamtai, Jesucristo maam nantakna nujai iruuntaka agkantaitji. Tuma asar yamaika Cristojai iruuntrar Yuus wakeramua nu umirkur shir aneasar pujumainaitji. <sup>5</sup> Ika ina iyashi wakeramu taká matsataina asar, Yuus wakeramu umirtasha nakitin ayaji. Chicham umiktinan Moisés aarua nu umit nakitaina asar, ii chicham umischarik wakannum jinattaku mat-sammiaji. <sup>6</sup> Turasha chicham umiktinan Moisés aarua nu umitnumka yamaika agkanma ainaji. Tuma asar, chicham umiktinan Moisés aarua nuka inaiyakur, Wakan Pegker yaigkrattsamtai, pujut yamarmanam Yuus wakeramu umirtaka agkantaitji.

*Moisés aarua nu pegkeran tura tunauncha nekamtikramawaitji*

<sup>7</sup> ¿Turasha uruk enentaimrumea, chicham umiktinan Moisés aarua nuka pegkerchaukait?

Atsaa, nuka pegkerchauwaiti tumaitsuji. ¿Turasha chicham umiktinan Moisés aarchau akaisha juwapita pegkerka, tura juwapita pegkerchauka tusarsha uruk nekamainaita? Wika yaunchukka chikichan waríri wakeruta nuka tunauwapita tusanka nekachu ayajai. Tumaun chicham umiktinan Moisés aarua nuna aujsan chikichan waríri wakeruta nuka pegkerchauwaiti, tuma asantai “chikichnau ainaka wakerukairpa” tamaun nekawaitjai. <sup>8</sup> Wika tunaun takau ayajai. Tumau asan wika chikichnau ainan ima senchi wakerin ayajai. Turasha chicham umiktin aarmauwa nu chikichnau wakerushtan nekamtikruawaiti. Antsu chicham umiktin aarmau atsakaigka tunauwapitja tusanka nekachu ayajai. <sup>9</sup> Yaunchukka wika chicham umiktinan nekachkunka, pegkerchaunapi takája tusan nekachu asan, shir aneasan pujuyajai. Turasha chicham umiktin aarmauwa nuna antukiatan, tunaun takakun Yuusan inaisauwa nunin nekapmiajai. <sup>10</sup> Chicham umiktin aarmauwa nuna metek umiaka, pujut tuke atina nuna jukitnaiti. Turasha wika nuna umiachu asan, Yuusnaka tupantrau ayajai. <sup>11</sup> Chicham umiktina nuna umiakun, Yuusan pegker enentaimtiksatjai tu enentaimsan, wika pegkerna takája tu enentaimmiajai. Tuma asan Yuusnaka tupantran pujuyajai. <sup>12</sup> Nu tumau aigkisha chicham umiktina nuka Yuus suramsamu asa nekas pegkeraiti.

*Pegkerchauwa nu pegkerchaun takamtikramji*

<sup>13</sup> Chicham umiktina nuka pegkeraiti. Turasha pegkerchaun taká asan, Yuusan tupantran puju



jakuitjai. Nina chichame umiktina nuna nekaan, pegkerchau takamua nuka ashammainapita tajai.

<sup>14</sup> Chicham umiktina nunaka Yuus jintintam, Moiséska aaruiti. Turamu asa juka nekas pegkeraiti. Turasha wika Yuus wakeran nunaka takamain nekapeatsjai. Wika pegkerchaunmag enentaimu asan, pegkerchaunak takajai. <sup>15</sup> ¡Wika urukantsuk aniaj! Wii wakeramunka umimain nekapeatsjai. Tunaunka inaiyakun pegkeran takastasan senchi wakerajai. Tumaknasha pegkerenaka takatsuk, pegkeran takastajkaman, wii nakitamun tunaun ima senchi takajai. <sup>16</sup> Tuma asan, chicham umiktina nuka nekas pegkerapita, tusan shir nekajai. <sup>17</sup> Tura tunaun takaj nunaka, wii wakeraknaka takatsjai. Antsu wina enentairuin aruta nu takamtikrawai. <sup>18</sup> Tuma asan pegkeran takastajai tusan wakerayatan, tunaun takasnakee au asan, wina pujuttruigka pegkerka atsurtawapi, tusan wiki nekamajai. <sup>19</sup> Pegkera nuna takastasan wakerayatan tunaun nekas wii nakitamun ima senchi takajai. <sup>20</sup> Wii nakitamun takaj nunaka wikika takatsjai, antsu tunau wina iyashrun nepetu asamtai, tunaunka takajai.

<sup>21</sup> Tuma asan wika pegkera nunaka takatsjapi, antsu tunaunakeapi takája tusan nekamajai. <sup>22</sup> Tumakun Yuusnauwa nuna umiktasan senchi wakerajai. <sup>23</sup> Turasha wina iyashruka pegkera nuna takatnaka nakitak, tunaunak takastasa wakerawai. Tuma asa cárcelnum shuaran egkea waitkau aina numamtukeapi tunaun takamtikrak waitkarawa tusan nekamajai.

<sup>24</sup> Tuma asan wika wake mesemar nekapeajai. Wika tunaun taká asan, Yuusan tupantran

pujajai. ¿Ya winasha agkan amajtumainaita?  
<sup>25</sup> Wina agkan amajtumainka ima Jesucristoketi. Tuma asamtai Yuusan maaketi tajai. Tura Yuusa chichamen umiatsuj nunasha wika nekamajai. Wika pegkeran takastasan wakerajai, turasha pegkerchau takastasa wakeramu arutu asamtai takamain nekapeatsjai.

## 8

### *Wakan Pegker yaigkrattsamtai pujut jukimu*

<sup>1-2</sup> Ika tunau takaina asar, waittanam wetasa matsatiatar, isha Cristo Jesúsain surumankar Wakan Pegker jukinaitji. Tuma asar Wakan Pegkera nu umirkur, ii tunau takastasar wakeramuka takainatsji. Tumaina asar yamaika waittanmagka wechattaji. <sup>3</sup> Ikika chicham umiktinan Moisés aarua nuka ashi umimainchau asaakrin, Yuus nina uchirin chicharuk: Ame nugkanam shuarnum akinata tusa akupturmakua nu uwemtikartawai. Jesucristoka ju nugka jui akinasha tunaunka takatsuk pegker pujuwaitiat, tunauringna numamtuk inii mantamnak tunaunka nepetkauwaiti. Tuma asamtai isha yamaika tunauwa nu waitkataigka amaitsuji. <sup>4</sup> Yamai nagkamsarka Wakan Pegkera nu turamkurin metek umirkur, ii pegkerchau takastasar wakeramuka pachitsuk inaiyakur, Yuus wakeramu imatiksarik umirmainaitji.

<sup>5</sup> Shuar Yuus wakeramunka inaiyainak, nita wakeramunak taká matsataina nuka, nitak shir amajmamkattsa tumainawai. Turasha shuar Wakan Pegker wakera nunak uminaka, Yuusan shir amajkartasa wakeruinak, pegker aina

nunak takastasa wakeruinawai. <sup>6</sup> Shuar ni wakeramunak uyumauka tuke jakatnunam wetinaiti. Antsu Wakan Pegkera nu wakeramun uyumaina nuka, agkan shir aneasar Yuusjai tuke pujusartin ainawai. <sup>7</sup> Shuar nita wakeramunak takainaka Yuus wakeramunka umitan nakitaina asar, takamain ainatsui, tumaina asar Yuusan shuari ainawai.

*Shuar nita wakeramunak takainaka Yuusnaka shir amajmain ainatsui*

<sup>8</sup> Tuma asamtai shuar nita wakeramunak takainaka Yuusnaka shir amajmain ainatsui. <sup>9</sup> Turasha atumka Yuusa Wakaniya nu atumin pujau asamtai, nigki umirkurum tunauka takasairpa. Antsu Wakan Pegker pujurchamuka, Cristonuka amaitsui. <sup>10</sup> Ika tunau asar, ina iyashiinka ashi jakatin ainaji. Turasha Yuus atumi taurin tsagkurtamar pegker amajtamsau asamtai, Cristo atumin pujurtamkaigka atumi wakanigka Yuusjai tuke pujutnaiti. <sup>11</sup> Jesúsan maawarmatai Wakan Pegker inankina nu atumin pujurtamkugka, atumnasha nuke inantamkitnaitrume, tura atumin iyashinka yapajturma pujut yamarman suramsatnaitrume.

<sup>12</sup> Turutmatin asamtai yatsur, tura umaar ainata, ii ainatika ii wakeramuka taká yujamaitsuji. <sup>13</sup> Ii wakeramuk taká yujakrika tuke jakatin ainaji, antsu Wakan Pegkera nu yainasmatai, ii wakeramu takata nu inaiyatika tuke pujustin ainaji.

*Wakan Pegkera nu jintintai ainatika ashi Yuusa uchiri ainaji*

14 Wakan Pegkera nuna umiruka Yuusa uchiri ainawai. 15 Tumau asar inatai patrónkrin ashamna numamtukka Yuuska ashammaitsuji. Ika Yuus inaku waitkataigka ainatsji, antsu ika Yuusa uchiri asar, Wakan Pegkera nu yainmasmatai Yuus aujkur: “Aparu” tusa tuinaji. 16 Tura Wakan Pegker inii puja nu chichartamuk: Atumka nekas Yuusan uchiri ainarme tusa inka ujatmaji. Turamu asamtai, ika nina uchirimpapi ainajia tusar nekainaji. 17 Ika nina uchiri asar, Yuus wina uchir ainan susatnaitjai tusa anajmatramawa nuka nina uchiri Cristowa nujai metek jukiartin ainaji. Cristo nayaim tsaaptinnum puja nui pujustin ainatika, ju nugka jui pujus ni waittsauwa tumasrik waitmain ainaji.

*Ju nugka jui waittsarsha nayaimpinam wait-tsashtin ainaji timau*

18 Ju nugka jui pujusar waitamua nuka Yuus atak suramsatna nujai apatka iismaka imanchauwaiti. 19 Yuus nina uchiri jina ainan ataksha inanteakai ashi Yuus najankamu aina nuka wainkartasa wakerus nakainawai. 20-21 Yama nagkamchak Yuus najankauwa nuka ashi pegkerak ajakuiti. Turasha Adán tunau takasmatai, Yuus najankamua nuka ashi mesekaruiti. Nu Yuus najankamu aina mesekarua nuka nita wakeruinakka tumacharuiti. Antsu Yuus tumati timau asamtai nunaka tumawaruiti. Nuna tuma akaisha, Yuus ashi nina uchiri jinaawaru ainan inantratna nui nagkamsarka jakachartin asar, tunau waitkashtai agkan tsaaptinnum pujustina nu nakaji. 22 Tura ashi Yuus najankamua nuka

nuwa uchin jateemaa najaimauwa numamtuk, waitaina nuka nekainaji. <sup>23</sup> Ii atak Yuus amastina nu jukitin asar, emtika Wakan Pegkera nu jukin ainatisha senchi waitainaji. Tura Yuusapi ii waitu matsataj junasha agkanmamtikrama nina uchiri amajtamsaji tusar shir nekainaji.

<sup>24</sup> Turasha yamaikika iyash yamarmaka aru-tramainatsji. Nu iyash yamaram arutramkaigka, tsawan jeati tusar nakaa matsammaitsuji. Antsu nu iyash atsurtamu asamtai, Yuus timauwa nu tsawan jeati, tusar senchi wakerusa nakainaji.

<sup>25</sup> Turasha ika Yuus turatna nuka yamaikika waintsuji. Tumainakrishsha shir enentaimtusar ni anajmatramamunka nekas nigkiapi metek umik-tatua, tusar umamkesa nakamainaitji.

### *Wakan Pegkera nu Yuusan aujurmaji*

<sup>26</sup> Tura ii kakaamainchau nekapeakrincha Wakan Pegkera nu yainmaji. Turutma asa ii tichamnau nekapeakur, iturchat enentaimkurincha Wakan Pegkera nu ii enentaimmaunka imatiksag Yuusan ashi ujawai. <sup>27</sup> Wakan Pegker tusa ujam, Yuus ii enentaimmaun ashi nekauwa nusha shir antawai. Tura Wakan Pegkera nuka aminu ainaka ame wakeramu turata tusa Yuusnaka aujeawai.

### *Yuus ina anenmamun inaisata tumainka chikichiksha atsawai*

<sup>28</sup> Ii Yuus anen ainatika ni etegkamu ainaji. Tumau asaakrin ashi ina pujutiin nagkatama nunaka ni pegkernum yainmaj nuka nekainaji.

<sup>29</sup> Yuuska nugkancha najantsuk inka ju wina

nemartukartin arti, tumak wina uchir arti tusa etegtamrauwaitji. Tura nuiyasha chichaak: “Nita yachi emkauka wina uchir Jesucristowa nu atii”, tusa Yuus tinaiti. <sup>30</sup> Yuus yaunchuk inka etegtamrau asa, wini kaunkatarma tusa untsurmaji. Turutma asamtai isha ninii nekaspapita tuinakrin, yamaika tunaurchau amajtamas nina uchirin eme anentas iiya turusag incha eme anentramas iirmaji.

<sup>31</sup> ¡Yuus inii pujau asamtai, chikichkiksha ina nepettamainka atsawai! <sup>32</sup> Yuuska nina uchirin shuaran ayamrak mantamnati, tusa pegkesha suritramtsuk suramsauwaitji. Nina uchirin suritramkachu asa, ashi ii atsumamunka nekas suramsattaji. <sup>33-34</sup> Ii Yuus etegkramu ainatin: Tunau ainawai tusa tsanumrutmar waitkarmamainka atsawai. Yuus ina tunaurcha utsantramak tsagkurtamrau asamtai, nuna turutmamainka atsawai. Tura nuiyasha Cristo Jesús inii mantamna nantaki nina Aparijai nayaimpinam puja nusha ina pachitmas: Waittanka jukicharti tusa chichamrutmaji. <sup>35</sup> Cristoka nekas anenmaji. ¿Yaita Cristo ina anenmamun inaisata tumaincha? Chikichkiksha atsawai, waitamu akusha, iturchat akusha, mantamawartasa pataturmainaksha, tsukaksha jaanch atsurtamkusha, ashammainkesha, jamuksha, Cristo ina anenmamunka inaisata tumaitsui. <sup>36</sup> Ina pachitmas Yuusa chichamen tu aarmauwaiti:

“Ika aminu asaakrin, shuar ina mantamataj tu-inaka oveja maattsa wakerutia numamtuk, inka mantamawartasa wakerutmainaji”, tusa tawai.

<sup>37</sup> Ashi iturchat akaisha nepetin atii tusa, senchi waitakrincha Cristo anenmau asa yainmaktatji. <sup>38</sup> Wika shir nekajai: Yuus anegkratna nuna ina anenmamun inaisata tumainka chikichkiksha atsawai. Iwáku pujakrishá Yuusjai irutkau pujaji, tura jakrishá Yuusjaigka tupatsuk irutkau pujutnaitji. Nayaimpinmaya shuar ainaksha, iwanch ainasha, shuaran apuri ainasha, ashi ina pujutin yamai nagkatamaina nukeshá, tura atak arutramtina nukeshá, <sup>39</sup> nayaimpinam puju aina nukeshá, ju nugka jui matsamin ainaksha, Yuus najamamua nuiyagka Yuus nina uchiri Cristo Jesús, ina Apuriya nu inii mantamna asamtai, ina anenma nuna inaisata tumainka chikichkiksha atsawai.

## 9

### *Israel shuar ainan winau arti tusa Yuus etegkrawaiti*

<sup>1-3</sup> Wina pataar judío ainanka wika senchi anejai. Tura asan uwemtsuk megkaararaig, tusan senchi kuntuts enentaimtajai. Nuna tumainakaisha nitan uwemtikmainaitkunka, witsuk Criston inaiyakun, wii waittan jukitjai tintajtai tajai. Wika Cristonu asan, junaka ishichkisha waitrutsuk nekasan tajai. Wii waitrachmaunka Wakan Pegkera nusha waitui. Wina pataar judío, ainaka chichainak: Cristoka Yuusan uchirinchuiti tusar tuinakai, ima senchi wake mesemar pujajai. <sup>4</sup> Israel shuar weantu ainanka Yuus wina uchirua numamtuk arti tusa etegkrawaiti. Tura

asa nita uuntri yaunchuk jina aina nunasha, Yuuska nina tsaaptintrin akuptuk chichajakuiti. Turak chicham umiktinan Moisésan aamtikrauwaiti. Tura nuiyasha wina emematrittsa iruuntai jea jeamkatarma tima nunasha jeamkaruiti. Tura Yuusapi ina uwentikramratnun akupturmaktinaita, tusarum tu enentaimrutkurmeka uwemratnaitrume tusasha anajmatawaiti. <sup>5</sup> Ina apachri ainaka Israela uchiri ajakarua nuwaiti. Cristosha Yuusaitiat ju nugka jui shuarnum akina asa, judío weantu ajakuiti. Cristo, Yuusa uchiri asa, nigki ashi inamna nuke tuke ememattaigka atinaiti.

<sup>6</sup> Turasha Yuus Israel shuaran anajmatawa nunaka metek umikchauwaiti tumaitsuji. Antsu Israel shuar weantu aina nuka ashi Israel shuarka ainatsui tumainaitji. Tura nekas Israel shuar ainaka Yuus pujawapi, tura nigkiapi uwentikartumainaita, tu enentaimtuina nu ainawai. <sup>7</sup> Tura ashi shuar Abraham weantunam akinkau aina nuka shir Abraham weantuka ainatsui. Juna pachis Yuus Abrahaman chicharuk: “Isaacnumia amee weantuka artinaiti”, tusa tinaiti. <sup>8</sup> Tura Yuus Abrahaman tina nunaka wina uchir ainaka Yuus pujawapi, nigkiapi uwentikartumainaita tu enentaimrutiartinaiti taku tinaiti. Nuna tinu asamtai Yuus enentaimtuinati nina uchirigka ainaji. Antsu Abraham weantu asar, Yuusa uchiri ainaji tumaitsuji. <sup>9</sup> Yuus Abrahaman chicharuk: “Ame nuwem Sara yamaiya jui chikichik uwí pujus uchirmaktatui”, tusa tinaiti.

<sup>10</sup> Tura ina uuntri Abrahaman uchiri Isaac Rebecan nuatkauwaiti, tura uchin jimamar Esaún Jacobojai jureruiti. <sup>11-13</sup> Ju uchi akinawar pegkernaksha, tura tunaunaksha takainatsaig, Yuus



Rebecan chicharuk: “Uchiram emkau ekeun an-turtinaiti”, tusa tinaiti.

Juna pachis chikich papiinum tu aarmauwaiti. Yuus chichaak: “Jacobon aneajai, tura Esaúnka kajerajai” tinaiti. Yuuska nita takainamurinka iirtsuk, ni wakeramun etegkawaiti.

*Yuus judío ainan judío chu ainajai metek iismau*

<sup>14</sup> Yatsur, umaar ainata ¿atumsha jusha uruk enentaimtarme? ¿Yuus juna tura asag tunauwait? Atsaa, nunaka tumatsui. <sup>15</sup> Yuus Moisésan chicharuk: “Wika Yuus asan, shuar ainan wii wakeramunka wait anentratnaitjai”, tusa tinaiti. <sup>16</sup> Tinu asa Yuuska shuarnaka ni aneamu asagka etegkeatsui, tumachkusha shuar Yuusan shir amajkatjai tusa takatan senchi takau asamtaigka turatsui. Antsu Yuuska nigki shuar ainatin wait anentrama asa nunaka etegtamji. <sup>17</sup> Yuus Egiptonmaya apun tina nusha aarmau awai: “Wina senchirun ashi nugkanmaya ainan iwaintuktasan wii aminka apu amajsauwaitjame”. <sup>18</sup> Tura Yuuska shuaran chichaman umichu jastii tusasha tsagkamnaiti. Antsu ni wakerakka wait anennaiti.

<sup>19</sup> Atum chichaakrum: Yuuscha ni turayatkusha urukamtai shuar ainancha ¿pegkerchau takame tusasha tumainaita? tarume. ¿Ya Yuus wakerak turancha aitkawaipa tumainaita?

<sup>20</sup> ¿Urukamtai atumsha niya imanchau ainay-atkurmessa, Yuus turamu pachisrumsha uruka aitkawa tusarmessa chichamrarme? Shuar aina nuwen juki ichignan najanmainaiti. Turam

ichigkan shuaran chicharuk ¿urukamtai juni najatam tumainkait? <sup>21</sup> Nuwen najanin ni wakeramun pinigkan pegkeran najanmainaiti. Tura ni wakerakka nuu nuwenak ichignan jiistatin takastinan najanmainaiti. Antsu chikichnaka ni atsumak takastinan najanmainaiti. <sup>22</sup> Turusag Yuuscha shuar tunau ainan waittan suakun chikich ainancha wina senchirun iwaintukartajai tusa tinu ayat, umamkes nakawai. <sup>23-24</sup> Tura Yuus yaunchuk ni wakera asa, ii judío ainatincha ishichik etegtamar, ina pegkeran suramuk, chikich ainasha Yuuska wait anenkartinapita tusar nekarawarti tau asa, judíocho ainancha wait anentratjai tusa etegkrauwaiti.

<sup>25</sup> Yaunchuk Yuusa chichamen etserin Oseas Yuus timaun tu aaruiti:

“Shuar yaunchukka winauchu ajaku aina yamaika winau jasartatui. Yaunchukka ane jakchamu aina yamaika wina anetair artatui”.

<sup>26</sup> Tura chikichnasha tu aaruiti: Yuus judíocho ainan chicharuk:

“Atumka yaunchukka winauka ajakchauwaitrume, turasha yamaika wina uchir jastatrume. Tumawakrumin shuar ainasha juka Yuus tuke pujuwa nuna uchiri ainawai tutai atatrume”.

<sup>27</sup> Nuiyasha Yuusa chichamen etserin Isaíascha judío ainatin pachitmas tu aaruiti:

“Israel shuar aina ima nukap asa, yaikim nekapmaminchauwa iman aina aunka Yuuska imatiksagka ashi uwemtikashtinaiti, antsu ishichik uwemtikatnaiti.

28 Tura ashi nugkanmaya shuar pegkerchaun takau ainan waittanam ishiaktinaitjai, tusa tina nuka wári uminkattawai”.

29 Junasha Isaías yaunchuk aaruiti:

“Yuus ashi senchirtina nu ii weantu ainan ni wait anentamu asachuitkaigka, Sodomamaya shuaran, Gomorranmaya shuar ainajai ashi ijitmamain amajtamkauwaitji”.

*Judío aina Cristoka Yuusan uchirimpapita ticharu ainawai*

<sup>30</sup> ¡Ju shir antuktarma! Shuar judíocho ainaka Yuusnaka pachi jakcharu ainawai. Tumawaru ainanak Yuus yamaika Criston nekasapita tuina asarmatai, nitanka tunaurchau arti tusa agkanmamtikayi. <sup>31</sup> Turasha israelita ainaka chicham umiktinan Moisés aarua nu umika uwemrarmi, tusar kakanmamu jakaruka uwemrcharu ainawai. <sup>32</sup> ¿Turasha urukamtaig uwentikachuita? Tura Criston nekasapita tutsuk, nita pegker takasmaunam uwemrartasa kakanmamu jakaru asar, kaya tukumka iyaatia numamtuk uwemrcharu ainawai. Kaya numamtina nuka Cristowaiti. <sup>33</sup> Cristo taatnurin pachis Isaías yaunchuk tu aaruiti:

“Wii yaakat Siónum chikichik shuaran kaya numamtinan apujsattajai. Shuar nuna nekasapita tuinachuka kaya tukumka iyaatia numamtuk uwemrchartin ainawai. Antsu shuar nunak enentaimtauka shir wainkartinaiti”.

## 10

<sup>1</sup> Yatsur, tura umaar ainata, wina pataar Israel shuar ainasha ame uwentikata, tusan

Yuusnaka senchi wakerusan aujeajai. <sup>2</sup> Wika nitan wainkau asan, shir nekainajai. Nitaka Yuus wakeramun imatiksag umikartasa wakeruinawai. Tumainaksha Yuus tu uwemtikarturuapita tusar shir nekainatsui. <sup>3</sup> Nitaka Cristowapi wina uwemtikrur, Yuusain ejétitaj tau asa, wini mantamnawaita tusarka nekainatsui. Tumaina asar nitak uwemrartasa chicham umiktinan Moisés aarua nuna umikartasa senchi kakanmamainawai. <sup>4</sup> Tura ashi shuar Cristowapi uwemtikramainaitjia tusar tuinaka chicham umiktinan Yuus akupkamua nuna umikaru ainawai.

*Jesucriston nekasapita tuinaka uwemrartin ainawai*

<sup>5</sup> Chicham umiktinan Moisés tu aaruiti: “Chicham umiktina nuna ashi imatiksag shuar umikaru ainaka tuke pujusartin ainawai”. <sup>6</sup> Turasha shuar juna imatiksag ashi umimainka atsawai. Ika Cristo nekasapita tuina asar, Yuus tunau utsanka tsagkura pegkermamtika uwemtikamu ainaji. Turamu asar: “Nayaimpinam waka, Criston jui itamainka atsawapi” tusarka enentaima pujumaitsuji. <sup>7</sup> Tura nuiyasha: “Jakau aina matsamtainam akatukir Cristo eakrisha nantakin asamtai wainmaitsuji.

<sup>8</sup> Tuma asamtai Yuusa chichame pachisar chichainaj nuka enentaimsar nekainaji. Ju chichama juna antuk Criston nekasapita tusa tauka uwemrati tusar etsereaji. <sup>9-10</sup> Tura Jesucriston maamuncha Yuus nekas inankinapita tu enentaimkumka, tura Jesúska wina apuruiti

takumka uwemratnaitme. Jesucristowapi nekas wina tunaun ashí tsagkurtur agkanmamtikruawaita tu enentaimkumka, tura Jesucristowaiti nekas wina apurka takumka uwemratnaitme”.

<sup>11</sup> Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Ashi shuar Yuusapi nekas uwentikramrattajia tuinaka natsaarchartin ainawai”. <sup>12</sup> Tura Jesucristoketi apuka. Judío ainatisha juke enentaimtaji, tura judíocho ainasha ninak aujainawai, turam Jesucristosha nita atsumamunka suawai. <sup>13</sup> Ashi shuar Jesucriston: Ame uwentikrurta tusa tuinaka uwemrartin ainawai.

*Israel shuar ainaka Cristowaiti uwentikartauka tusa ujamsha nakitraru ainawai*

<sup>14</sup> ¿Turasha shuar Jesucristokeapita uwentikartumainka tusar enentaimtuinachusha uruk nijaisha chichamainaita? ¿Turasha Jesucriston pachisar etsermaun antukcharu ainasha, itursag nekasapita tiartigki? ¿Tura chikichik shuarkesha juna pachisar etserainachmaunmasha uruk antukartig? <sup>15</sup> ¿Tura chicham uwentikartina nuna chicharkartukarti tusa akupeachmausha itursag chicharkartukarti? Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Chicham uwentikartinan pachis etserainak yujainakaigka shir antumainaiti”.

<sup>16</sup> Turasha chicham uwentikartinan etserainamuncha ashí shuar nekasapita tuinatsui. Juna pachis Isaías yaunchuk Yuusan aujeak: “Apu, wina Yuusru, ii chicham etsermaunka chikichik shuarkesha nunaka nekasapi tawa tusarka enentaimtuinatsui”, tusa tinaiti. <sup>17</sup> Yuuska Criston nekasapita tuina

nuna uwemtikui. Shuar aina Criston nekasapita tiarti tusa chichaman etserainasha ainawai.

<sup>18</sup> ¿Turasha Israel shuar ainasha nu chichamnaka antukcharuk aina? Atsaa, nitasha nu chichamnaka shir antukaru ainawai. Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Yuus najankamu aina nunaka ashi nugkanmaya aina nekaawaruiti”. <sup>19</sup> ¿Turasha Israel shuar aina yamaram chicham ashi nugkanam etsernarua nuna nekainachu asarag, nekasapita ticharu aina? Atsaa, nitaka shir nekainayat tumawaru ainawai. Tura Moisés Yuus timaun yama nagkamchak etseruk: “Wika chikich shuar ainan uwemtikattajai, turakai atumka ayatik akasma pujutnaitrume, tura shuar wina chichamrun imatikaş nekachu ainancha shir nekamtikan uwemtikattajai, nuna turakaisha atumka ayatik kaje pujutnaitrume”, tawai tusa tinaiti.

<sup>20</sup> Tura Isaíascha Yuus timaun etseruk: “Shuar wina eatainachu waitkaru ainawai. Tura shuar wina pachitas inimainachun wantintukuitjai” tawai tusa tinaiti. <sup>21</sup> Ataksha Isaías israelita ainan pachis Yuus timaun etseruk: “Wika nitanka pujutrum pegkerchau inaiyakrum, wina nemartuktarma, tusan kashi kashinig untsuajai. Turasha nitaka chichaman umichu asar, ayatik shuarmatainawai”, tusa Yuus tawai tinaiti.

## 11

*Israel shuar ainaka ishichik uwemkartin ainawai*

<sup>1</sup> Tura junasha iniajrume. ¿Yuus Israel shuar etegkamuri ainan tuke inaisaukait? Atsaa, nunaka turachuiti. Wisha Abraham

weantunam, Benjamín shuarnumia akina asan, israelitayaitjai. <sup>2</sup> Yuuska yama nagkamchak israelita ainan winau arti tusa etegkauwaiti. Tura asa nitanka pegke inaimaitsui. Atumka nekatsrumek Yuusa chichamen aarmaunam: Elías, Yuusa chichamen etserin ajakua nu Israel shuar takainamun pachis Yuusan ujak: <sup>3</sup> “Apu Yuusa, Israel shuar aina amina chichamrumin etserturmau ainan ashi mainak ame emematku epetai kaya irumra najanamuncha ashi tsaikarai, tura wiki juakmatai winasha mantuawartasa pataturainawai”, tusa tina nuka ¿aneaktsurmek? <sup>4</sup> Elías takai Yuus ayak: “Ame tame nuka nekaschauwaiti. Israel shuar ainan winau artina nuna siete mil etegkajai. Tura asan Baal nakumka najanamun nitasha nuna yuusrimawar tikishmatar emematiarai tusan kuitamjai”, tusa tinaiti. <sup>5</sup> Yamaisha numamtuk Yuus wait anentak: Ju aina wina nekasapita turutiarti, tusa Israel shuar ainan ishichik etegkayi. <sup>6</sup> Yuuska nitanka pegkeran takasaru asarmatai, etegkachuiti. Antsu wait anenta asa, nitaka uwemkarti tusa etegkauwaiti. Tura nita pegkeran takasaru asarmatai, etegkamu ainakka Yuus wait anentak uwentikrattsa etegkamuka amain ainatsui.

<sup>7</sup> Nukap israelita aina uwemkartasa takainayat, ishichik uwemkartin ainawai. Tura chikich shuar ainasha Yuus umirtan nakitaina asar nekasapita ticharu ainawai. <sup>8</sup> Nita tumawarua nuna pachis Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Yuus Israel shuar ainanka ni wakeramunka enentaimturchamnau amajsauwaiti. Turamu asar yamaisha Yuusa chichamen aujainaksha nunapi taku tawa tusarsha nekainatsui, tura

Yuusa chichamen etserainakai antuinaksha pachinatsui”. <sup>9</sup> Juna pachis Davidcha tu aaruiti: “Israel shuar aina Yuus shir enentaimtikсами tusar jüstamainaksha pegkerchau takaina asar, nawenam jigkam iyaimana numamtuk, Yuus waitat suam artinaiti. <sup>10</sup> Tura nita enentaimtairincha shuar wainmachua numamtuk arti, tura shuar kijinan yanak punus wekamaina numamtuk tuke waittsarti”, tusa turawaiti tinaiti.

*Judíochu aina Jesucriston nekasapita tinu asar uwemkartin ainawai*

<sup>11</sup> Yamai juna pachisan iniastajrume: “¿Judío ainaka Jesúsán umirtan nakitaina asarpash nunasha tumawarti? Atsaa, nunaka tumachartinaiti. Tura nita chicham umishtairin judío ainaka akasma matsamarti, yamaika israelitachu ainan yaigkan uwemtikatjai”, tusa tinaiti.

<sup>12</sup> Tuma asa judío aina nita chicham umishtairin judíochu ainan uwemtiktanka nagkamawaiti. Judío aina Yuusa chichamen umirtsuk inaisaru asarmatai, chikich shuarsha judío ainachiat uwemkaru ainawai. Nu chikich shuar judíochuwaitiat uwemkarmatai, judío ainasha awake enentaimrar nekas Cristowapita uwemtikartumainka tuinakka, shir aneasar matsamtinaiti.

<sup>13</sup> Yuuska atum matsatmaunam: “Ai jeaam nitasha wina chichamur ujakarta tusa akuptukuiti. Nui wika ju takatnaka shir antranka takatsjai. Atum judíochu ainatiram yamaika nekaatarma tusan tajarme. <sup>14</sup> Judío ainasha, atumin waitmainak nitasha atumjai metekak



Jesucristonak enentaimtuinak uwemrarti tusan wika wakerajai. <sup>15</sup> Turasha judío ainaka Jesucristokeapita uwentikartumainka tuinachu asamtai, Yuuska nitanka inaisauwaiti. Tura judíochou ainan uwentikatjai”, tusa tinaiti. Turasha judío aina nunausha tsawan jeatnaiti, tumamtai nita Jesucristoka Yuusan uchirimpapita, tusar ninak enentaimtuinak jakau ataksha nantakna numamtuk artinaiti. <sup>16</sup> Yama nagkamchak judío Yuusnau ajakua nuka Abrahamaiti. Tuma asamtai ni weantu ainasha Yuusnau ajakaruiti. Tumau asa Abrahamka númia numamtinaiti. Antsu ni weantu aina nuka numi kanawea numamtin ainawai. <sup>17</sup> Tura Yuuska araka kanawen ishichik tsupik ajapin aina numamtuk judío ainancha ishichik ajapawaiti. Tura judíochou ainatirmeka araka kanawe tsupika ajapamunam ikakmauwa numamtuk ainarme. Turamu asarum Abraham weantu aina jukiartina nusha jukitin ainarme. <sup>18</sup> Turasha judíochou ainatirmeka aantrarum: Ika numi kanawe tsupika utsagmauwa numamtuk utsagmauka ainatsji tusarmeka ememairpa. Jusha shir enentaimsarum iistarma: Numi kanawe ainaka nina kagkopenka tsakatmatsui, antsu numi kagkapea nu nina kanawenka tsakatmamtikui. Judío ainaka atumka yaimain ainatsrume, antsu judío aina atumnaka yainmamain ainawai.

<sup>19</sup> Turasha atum enentaimsarmeka: Judío ainanka araka kanawe tsupikar ajaptaiya numamtuk, Yuuska inaisauwaiti. Nuna turak Yuus ninu amajtamsauwaitji. Nu turamu asar ika ikakmauwa numamtinaitji tusarum tarume.

20-21 Nuka nekasaiti, turasha shir enentaimsarum iistarma: Judío ainaka Jesucristoka Yuusan uchirimpapita tusa enentaimtachmaunam inaisamu ainawai. Tura atum ainatiram nekasapapita tuina asarum uwentikamu ainarme. Turamu asarum atumka wii ima pegkeraitjai tusarmeka ememamain ainatsrume. Yuus judío ainan Jesucriston nekasapapita, tusar tuinachmaunam tsagkurtsuk inaisauwa turutmasag, atumnasha inaitamsairum pe aneartarma.

22 Tuma asamtai atumsha shir enentaimsarum iistarma. Yuuska nekas wait anenkartinaiti. Turasha nigka shuar aina nita wakeruina-murinak takasaraig tusa nakitawai. Antsu wii wakeraj nunak takasarti tusa wakerawai. Tuma asa judío ainasha wii wakeramunak takasarti tamaitiat nita wakeramunak matsamtuina asarmatai, nitanka inaiyak atumin wait anentramrauwaiti. Tura atumsha judío urukawa numamtuk Yuus wait anentrama nuke enentaimtachkurmeka, numi kanawe tsupika ajaptaiya numamtuk inaiyam atinaitrume.

23 Turasha judío aina yaunchuk Jesucristowapi nekas uwentikartumainaita tusar ticharua nuna, atumjai metek yamai enentaimtuinakaigka, araka kanawe tsupika ajapamuk jukir, yaunchuk ajakmaunmag ikamaina numamtuk, Yuus nitancha pegker amajkartinaiti. Nunaka Yuuska shir senchirtin asa turumainaiti. 24 Atumka árak tsupika jukir ikamaina numamtuk Yuus atumnaka pegker amajtamkaruiti. Turutma asa Yuuska judío ainancha yaunchuk inaisau asa, ataksha árak ikamaina numamtuk pegker

amajmainaiti.

<sup>25</sup> Wina yatsur, umaar ainata, Yuus yaunchuk iwainakchamun, yamai nekantikrua asamtai, ika yacha ainaji tusa ememashta nuna nekaawarti tusan wika wakerajrume. Nuka juwaiti: Nukap israelita aina chichainak: Jesúska nekas Yuusa uchirinchuiti tusar tiaru ainawai. Turasha Israel shuarchau aina, Jesucriston nekasapita tuina asar uwemraru ainawai.

<sup>26</sup> Tuma ainaksha Israelchau aina Jesucriston shir anentas enentaimtiartai, nitasha Cristonak enentaimtuinak uwemrartin ainawai. Yuusa chichamen tu aarmauwaiti:

“Agkanmantikartinka Sión yaaktanmaya taatnaiti, tuma ni Jacob weantu ainan tunaurinka utsantak uwemtikatnaiti. <sup>\*</sup>

<sup>27</sup> Nu tsawan uminkai, wii yaunchuk tinaitaj turusnak, Jacob weantun tunaurinka ut-sankatnaitjai”.

<sup>28</sup> Yamaiya juika nukap judío aina Jesucristo nigkiapi inka uwentikramainaita tusarkesha enentaimtuinachu asar, Yuusan shuarmainawai. Tumaina asarmatai atumin tsawantan suramsauwaiti. Turasha nita uuntri ajakarua nunasha Yuus winau arti tusa etegka asa, nitancha turusag aneawai. <sup>29</sup> Yuuska timaurinka pegke yapajichuiti, tura ni susamurinka atak awaigkigka jurichuiti, tura ni etegkamu ainancha pegke inaichauwaiti, tura ni chichakmaurinch metek uminaiti. <sup>30-31</sup> Yaunchukka atum Yuusa chichame umirchau jakuitrume. Turasha judío aina yamaika Yuusan umirainachu

---

<sup>\*</sup> **11:26** Sión ta nuka yaakat Jerusalénkan taku tawai.

asarmatai, atum umirmau asa, atumin Yuus wait anentramrume. Yuus judío ainanka ataksha wait anentramij tau asa, chichamrunka umirtukcharti tusa inaisauwaiti. <sup>32</sup> Yuuska judío chu ainatirmin, tura judío ainatincha ashi irutmar wina chichamrun umirtukcharti, tumainak aantar waitu yujainakai atak wait anentramij tusa inaitamsauwaitji.

<sup>33</sup> ¡Yuuska shir senchi wait anenkartinaiti. Tura nina enentaimtairisha shir pegkeraiti! Tura nigka ashi nekau asamtai, ni takasmaurin pachis tumainka chikichkiksha atsawai. Tuma asamtai shuar ainatika ni takasmaurigka yupichu enentaimtura nekamaitsuji. <sup>34</sup> “Ii ainatika ni enentaimmausha nunapi tu enentaimua tusarsha nekarmaitsuji. Tura nigka ashi nekau asamtai, nu turata tusarsha tumaitsuji. <sup>35</sup> Yuus winasha awagturkiti tusasha ¿ya waríncha antragsha susauwaita?” <sup>36</sup> Yuus ashi warín najankauwa nuka ninu ainawai. Tuma asamtai ni wakeramun takamainaiti. Yuuska iman asamtai nigki tuke ememattai atin atii.

## 12

### *Pegkerchau takasta enentaimat yapajiatarma timau*

<sup>1</sup> Wina yatsur, umaar ainata, Yuus ina ima senchi wait anentrama asamtai tajarme: Atumi iyashigka Yuus susarum inaisatarma, tumarum nigki umirkurum, ashi ni wakera nusha imatik-sarmek takastarma. Ika Yuuska tu emematmain ainaji. <sup>2</sup> Shuar ju nugka juiya tunaun takau aina nukeka matsamtutsuk, atumnasha pujut pegker

arutramarti, pegkerchau takastasa enentaimtai aina nu yapajiatarma. Nu tumarmeka Yuus wakera nuka nekas pegkerapita tusarum nekamainaitrume. Nu shir nekau asarum, Yuusan pegker amaja nusha nekamainaitrume.

<sup>3</sup> Yuus winasha anentu asa, wina chichamur etserkata tusa turutin asamtai tajarme: Atumkeka chikich aina nagkasau enentaimtumairpa. Nuka nunitsuk Yuus nekasapita tamau asa, atum takamainan nekamtikramawa nuke enentaimtitarma. <sup>4</sup> Ina iyashigka nukap akantramuiti. (Ji, wene, uwej, muka, nawe, nuji, kuish, inai, tura nuiya eke anaimaincha awai.) Ju iyashnum akantramua nuka chiki chikichik nita takatri aru-inawai. <sup>5</sup> Tura Cristonam surumankau ainatisha nukapetji. Turasha Cristonam iruunainakur chikichik iyashia numamtuk jainaji.

<sup>6</sup> Turasha Yuus turatjai tusa tinu asa, ii takamainan chiki chikichik suramsauwaitji. Tura Yuusa chichame etserainaj nuka Yuus nekasapita tuina asar shir etsermainaitji. <sup>7</sup> Tura shuar atsumaina yain atá tusa Yuus timauka shir yaimainaiti. Tura unuikartausha tumasag shir unuikartumainaiti. <sup>8</sup> Tura Yuus winau ainan enentai ichichtin atii timau ainaka turusarag ichichtumain ainawai. Tura shuar warirtin ainasha chikich ainan shir anentas waririnka sumainaiti. Tura Cristonam surumankarun apuri ainasha shir pujusar nita takatrinka umimain ainawai. Tura shuar waitainan yayásha, shir aneas nakunkut yaimainaiti.

*Chikich ainajaisha shir anenaitarma timau*

<sup>9</sup> Chikich ainajaisha shir enentaimsarum anenaitarma. Tumakrum tunau takastasa wakeruta nuka nakitrarum, pegkera nuke takastarum wakeritarma. <sup>10</sup> Ina yachijai anenaitia imanisarum chikich ainajaisha anenaitarma. Nu tumakrum chikich ainajaisha eme anennaitarma.

<sup>11</sup> Tumakrum ina apuri Jesucristowa nu nakittsuk kakaarum shir anearum nakunkut umirkatarma.

<sup>12</sup> Wika atakeapi uwemratnaitja tuina asarum, shir anearum pujustarma. Tura waitakrumsha katsuntratarma. Yuuscha tuke aujtarma.

<sup>13</sup> Chikich yatsut Jesucristonam surumankau aina atsumainakaisha yaigtarma. Shuar atumin iirmastasa wininakaisha, shir anentsarum atumi jeen awayaatarma.

<sup>14</sup> Shuar atumin pegkerchaun takartamainakaisha, pegkerchauka chichartsuk, waittaka sutsuk, pegkernum yaigta tusarum Yuus aujtustarma.

<sup>15</sup> Shuar shir anearum nakunkut pujuinajaigka, atumsha nitajai metek shir anearum pujustarma, tura shuar wake mesemar pujuinak útainajaigka, atumsha nitajai metek úttarma.

<sup>16</sup> Chikich ainajaisha shir anearum pujustarma. Tura emematsuk, witsukaitja chikich ainan nagkasau yachanka tusamsha tu anenmamtsuk, imanchauch ainajai metek pujustarma.

<sup>17</sup> Tumakrum atumka pegkerchau amajtamaina nuka pegkerchaunmagka iikkairpa, ayatik ashi chikich aina emtincha pegker takastarum wakeritarma.

18 Tura uruk pujaknak chikich ainajaisha agkan pujumainaitja, tusarum senchi kakanmamsatarma.

19 Wina anetair yatsur, tura umaar ainata, shuar atumin pegkerchau amajtamainakaisha, atumsha turusrumek ikmaktasrumka wakerirpa. Antsu shuar atumin pegkerchau amajtamainaka Yuus inaitustarma. Yuusa chichamen tu aar-mauwaiti: Yuus chichaak: “Shuar chikichan pegkerchau amajun waittan susatnunka wiyait-jai, tumau asan shuar tunau ainanka waittan wii susatnaitjai”, tusa tinaiti. <sup>20</sup> Atum turu-mainaitrum nuka, Yuusa chichame aarmaunam chichaak:

“Amina kajertamin tsukamakakaisha ajamsata, tura kitamakakaisha ajamsata.

Ame turamka amina kajertamin asa, senchi nat-saartatui”.

<sup>21</sup> Pegkerchauwa nu nepetkamu aipa, antsu pegkerjai pegkerchauwa nuka nepetkata.

## 13

### *Apu aina ashi umirkatarma*

<sup>1</sup> Ashi apu aina nunaka tsawantan Yuus tsagkatkauwaiti. Tuma asamtai ashi shuar ainaka apun umirmain ainawai. <sup>2</sup> Tura shuar aina apu chichamen umirainachuka, Yuusjaisha shuarmanainawai. Nuna tumaina asar, nitaiti waittan jukiartinka. <sup>3</sup> Apu ainanka shuar pegkeran takainaka ashammain ainatsui, antsu shuar pegkerchaun takaina nu apunka ashammain ainawai. ¿Atumsha apu ashamtsuk shir pujustasrumsha wakerarmek? Apu

ashamtsuk shir pujustasrum wakerakrumka pegkerchauka takatsuk shir pujustarma. Atum tumakrumnaka apu ainasha: Nitaka shuar pegker ainawai tusa tama atatrume. <sup>4</sup> Tura apu ainaka chikich ainan yaigti, tusa Yuus apujsamu ainawai. Turamu asar shuar pegkerchau takainan achin ainawai, tumau asarmatai, ame pegkerchau aina nu takakmeka apuka ashamainaitme. <sup>5</sup> Tura Yuusan uchiri ainasha nunaka turumain asarmatai, wisha achinkaij takurmeka, apu chichame umirkatarma. <sup>6</sup> Tura apu ainanka, wina takartusarti tusa tsawantan Yuus tsagkatkau asamtai, apu kuitri atinan yarumin ainaka suarme.

<sup>7</sup> Tura shuar atum yuwimmau ainaka ashi metek akiktarma. Tura atum apu kuit sumainka turusrumek metek susatarma. Chikichnasha tajarne: Shuar ainaka eme anentsarum iistarma.

### *Chikichjaisha anenaitarma*

<sup>8</sup> Chikichik shuarjaigkisha yuwimnaikairpa, antsu atumka ima anenaitnumag enentaim-tunaistarma. Shuar chikichan anea nuka, chicham umiktarma timauwa nuna ashi umiak tumawai. <sup>9</sup> Chicham umiktina nuka tu aarmauwaiti: “Atumi nuwenchuka takasairpa, magkartuawairpa, kasamkairpa, chikichnau ainaka wakerukairpa”. Ju chicham umiktin aina juka chikich chicham umiktin aina nujai irumramuiti. Nuka juwaiti: “Atum anenmamsarum chikich ainasha anetarma”. <sup>10</sup> Shuar chikichan aneaka pegkerchaunka takarmaitsui. Tuma asa chicham umiktarma Yuus timauwa nunaka imatiksag ashi umiawai.



*Cristo taatnuka tsawan ashi jeawai*

<sup>11</sup> Ii yama nagkamchakur Cristonam surumankau ayaj nui tsawan ima nukap ajakuiti. Turasha yamaika Cristo jui taatnuka tsawan ashi jeawai. Tuma asamtai atumsha kajinmakrum matsamtsuk aneakuk matsamsatarma. <sup>12</sup> Cristo jui taakaigka, káshi tsawak urukawa numamtuk jaktinaiti. Tumatin asamtai tunau takatka inaiyakur, pegkera nuke takasarmi. <sup>13</sup> Tura tsawai wekatia numamtuk shir pujakur, nampetsuk, yuinamunam wekasa yu wekatsuk, ina nuwenchuka takatsuk, pegkerchau enentaimtsuk, maanitsuk, tura chikichnausha wakerutsuk pujusarmi. <sup>14</sup> Tumainakur ina apuri Jesucristo uruk pujusuita tumasrik pujusarmi, tura ii pegkerchau takastasa wakerut aina nuka inaiyakur, Yuus wakera nuke umirkarmi.

## 14

*Chikich ainajaisha aujmatnaitasuk pujumain ainaji*

<sup>1</sup> Cristonam surumankau ainatiram, Yuus wakeramun umitan eke shir nekainachusha kajertsuk shir anentsarum jukitarma. <sup>2</sup> Shuar Cristonam surumankau aina tagku namagken yusha, tura tagku namagken yuchausha ainawai. Shuar namagken yuchau aina nuka Cristonam surumankau aina uruk pujumainaita nuna shir nekainachu asar tumainawai. <sup>3</sup> Mai Yuusa uchiri asar, namagken yusha namagken yuchauncha nakitmaitsui. Tura namagken yuchausha namagken yuncha nakitmaitsui. <sup>4</sup> Nitaka atumin umirtamnuka ainatsui. Antsu

Yuusan umirin ainawai. Tumau asarmatai ima Yuusketi nita takamurin juka pegkerchauwaiti, tura juwaiti pegkerka tusa tumainka. Apu Yuus shir senchirtin asa, pegkera nuna takasarti tusa nitanka yaimainaiti. <sup>5</sup> Tura Criston nemarin aina chichainak: Ii ainatisha ayamtai tsawan tsawaarmataigka, chikich aina ayamaina tumasrik ayammain ainaji tusar tuinawai. Tuinakai chikich chichainak: ¿Isha nusha urukamtaig tumatji? Tsawanka ashi metek ainajama tusar tunaiyainawai. Tuma asamtai shuarka chiki chikichik ni enentaimtamurinka takamainaiti. <sup>6</sup> Shuar: Wika ju tsawantin ayamkun Criston shir amajkatjai takugka turumainaiti. Tura shuar wika ashi namag ainan, Yuusan maaketi, tusan yuakun pegker amajkatjai takusha turumainaiti. Tura chikich chichaak: Wika namag ainan yutsuk pujusan, Yuusan aukun pegker amajkatjai takusha turumainaiti.

<sup>7</sup> Ii ainatika Yuusnau asar, wika tu pujustajai, tura nu tsawantin jakatjai tumamchau ainaji.

<sup>8</sup> Cristonu asar, iwáku pujakrishaninuk ainaji, tura jakrishaninuk ainaji. <sup>9</sup> Tuma asamtai ashi shuar jakaru ainan, tura iwáku ainancha apuri atajai tusa Cristoka mantamna ataksha nantaknaiti.

<sup>10</sup> Nu tumau aisha, ¿chikich shuar Cristonam surumankau asar, atumin yachiya numamtin ainasha, urukamtai nakitakrumsha pegkerchau chicharearme? Ii ainatika chikich shuar ainajai iruuntrar Yuus jeartinaitji. Tumawakrin juwaiti pegkerka, tura juwaiti pegkerchauka tusa etegtamratnaitji. <sup>11</sup> Yuusa chichamen tu aar-mauwaiti:

“Wiyaitjai nekas Yuus tuke pujunka, tuma asamtai ashi shuar winak emematruinak tikishmatrurar: Ametme nekas Yuusmeka, tusar turutiartin ainawai”.

<sup>12</sup> Yuus ii takasmau ainanka, pegkerash takasuit tusa ashi iirtamsatnaitji.

*Chikich ainasha Jesucristo nemartan inaisarai tusarum pe aneartarma*

<sup>13</sup> Antsu chikich ainajaisha aujmatnaitasuk pujusarmi. Nuka tunaitasuk Cristonam surumankau aina chichainak juka tunau amajkartumainapita, tu enentaimainayat ame takámun wainkau asa, nisha turusag takajkama tunau jamaina nuka takasaipa. <sup>14</sup> Turasha namag yuta nuka shuartinka pegkerchauka amajtammaitsuji. Wisha apu Jesúsai surumankau asan, nunaka shir nekajai. Antsu shuar Jesúsai surumankau namagken yuanka pegkerchau jaschainjash, tusa iturchat enentaimiat yuagka, pegkerchau jamainaiti. <sup>15</sup> Yatsur, umaar ainata, shuar Cristonam surumankau: Juna yuanka tunauwapi jastatja tu enentaimtamu ame yuamun wainak, enentaimiak waitmaina nuka yuawaipa. Nu nuniakmeka nitaka ameka anenatsme. Cristo ninii mantamna asamtai, yatsum nuna waitmak nisha turusag takastajkama Yuusan tuke inaiyak tumamain asamtai nuka turawaipa. <sup>16</sup> Tumakrum namag yuta nuka pegker aigkisha, chikich shuar aina pegkerchaun takainawai, turamiaraij tusarum yuawairpa. <sup>17</sup> Antsu Yuus ina inatmaj nuka, yutai aina yuakrin tura umutai aina umakrin turutmatsji. Antsu nunaka Wakan Pegker

inii puja nu yainasmatai pegker aina nu takainaji, tumainakur chikich ainajaisha agkan shir aneasar pujuinaji.\* <sup>18</sup> Juna imatikas Criston umiraina nuka Yuusnaka pegker enentaimtikainawai, tumaina asarmatai chikich shuar ainasha nitan pachisarka pegkerchau chicharmain ainatsui. <sup>19</sup> Tuma asamtai yamaika chikich ainajaisha agkan shir anenaisa pujuta nuke eakarmi, nu tumainaku isha ichichmammmain ainaji.

<sup>20</sup> Atumka ashi yutai ainan wika yuamnauwaitjai tusarmeka, Yuusai surumankau aina nuka emegkakairpa. Atumka yutaigka ashammait-surme, ashi yutai aina nuka pegker ainawai, tumau aig chikich shuar namag yuakrika, pegkerchau jamainaitji tuina asarmatai, Cristonam surumankau aina ii yuamun waitmainak, Jesucristo nemartan inaisarai tusar yumaitsuji. <sup>21</sup> Tuma asamtai chikich shuar Cristonam surumankau ainasha, Cristo nemartan inaisarai tusam namagka yumaitsume, tura umutaisha nampemain aina nuka umumaitsume. <sup>22</sup> Ame enentaimsam: Wika namag aina nunaka ashi yumainaitjai, tusam tame nuka nekas tame. Yuuscha nu namag ainaka yuawaipa tusagka suritramtsume. Ashi shuar Jesucristonam surumankau aina, nita yuamurin pachisar chichainak: Juna yuanapi pegkerchau jastatja tusar tuinachuka pegkerchauka jamain ainatsui. <sup>23</sup> Antsu shuar namagken yuak pegkerchau jaschatjash tusa iturchat enentaimiat yua, pegkerchauka jawai. Tuma asamtai iturchat enentaimuka yumaitsui.

---

\* **14:17** 1Co 8.8; Gá 5.22

# 15

## *Cristonam surumankau ainan shir amajaina nuke takasarmi*

<sup>1</sup> Tura Yuus wakeramu nekau ainatika, ik shir amajmamkattsa waketsuk, shuar pujut yamarman yama unuimauka nisha Yuusnumian shir unuimarti tusar yaimainaitji. <sup>2</sup> Yatsur, umaar ainata, chikich shuar Cristonam surumankau ainan shir amajmaina nuke takasarmi, tumakur chikich ainasha Yuusnak shir anentas enentaimtiarti tusar yaigkarmi. <sup>3</sup> Yuusa chichamen yaunchuk aarmauwa nui chichaak: “Cristosha nigki shir amajmamkattsa waketsuk, shuar aina amina kajertamainak pegkerchau chichartamaina nuka wina pegkerchau chichartuinak turamainawai”, tusa tinaiti. <sup>4</sup> Yuusa chichamen etserin aina yaunchuk aararua nunaka ii unuimartinan aararuiti. Tura tsawan jeaamtai, nayaimpinam jukitin ainaj nunasha umamkesar ichichmamrar pujusar nakasarti tusar aararuiti. <sup>5</sup> Cristo Jesús ju nugkanam pujusua numamtuk chikich ainajai shir pujusarti, tusa Yuus umamkesar ichichmamrar pujutan sukartina nu atumnasha yainmakarti. <sup>6</sup> Yuus atumnasha turutmakai isha atumjai iruuntrar shir aneasar ina apari Yuus, ina apuri Jesucriston apariya nuke emematiarmi. <sup>7</sup> Cristoka ina anenmau asamtai, atumsha chikich shuar ainajaisha shir anenaisrum pujustarma. Tumakrum Yuusak ememattarma.

*Judíochu aina Yuusan emematiarti tusa Cristoka taawaiti*

<sup>8</sup> Tura junasha tajarme: Ina uuntri ainan Yuus yaunchuk anajmatawa nuna umiktasa, Cristoka ju nugka juigka taawaiti. <sup>9</sup> Nuiyasha judíochu ainasha, Yuus wait anentramu asar, nitasha Yuusan emematiarti, tusa Cristoka taawaiti. Apu David yaunchuk juna pachis papiinum aak: “Yuusa, shuar chikich nugkanmaya ainajai iruuntran: Ameketme apumka tusan emematkun kantamruatjame”, tusa tinaiti.

<sup>10</sup> Tura Moiséscha tu aaruiti: “Ashi nugkanmaya shuar ainata Yuusan umiraina nujai iruuntrarum shir aneastarma”.

<sup>11</sup> Tura ataksha David aak: “Ashi shuirtiram chikich nugkanmaya ainatirmesha ;Yuus ememattarma!”

<sup>12</sup> Nuiyasha Yuusa chichamen etserin Isaías naartincha tu aaruiti: “Isaí Davidtan apari ajakua nu weantunmaya chikichik Uchi akinatnaiti. Tuma ni akina ashí nugkanmaya shuar ainanka ima nigki inartinaiti. Turamu asar niimpapi incha uwentikramrattajia, tusar ninak shir enentaimtiartinaiti”.

<sup>13</sup> Yuusa nu nekasapita tamau asa, atumnasha agkan shir aneasar pujutan suramuk, nijai iruuntanचा turutmasag amasarti. Turutmakrumin atumsha Wakan Pegkera nu yainmasmatai, iturchat enentaimtsuk Yuus anajmatramamua nusha imaniskeapi uminkattawa tusarum titarma.

<sup>14</sup> Wina yatsur, tura umaar ainata, wika atum pegkeraitrum nunaka shir nekajai. Atumka chikich unuinamaincha shir nekarme, tuma asarum chikich ainajaisha tumashtaiya tusarmesha, shir

chicharmain ainarme. <sup>15-16</sup> Ju papiiya jui shir an-tumainan paan iwainakan, kajinmatkiarai tusan atumnasha aatjarme. Yuus winaka anentu asa, Cristo Jesús umirkata, tumakum judíochu ainasha Cristonak enentaimtiarti tusan wina chichamur ujakarta tusa akuptukuiti. Turuta asantai wika atumnaka Yuus aantar sukartusua numamtuk, chicham uwentikartinan ujajrume. Wii turamu asaakrumin, Wakan Pegkera nu yainmasmatai atumsha shir pujustarma.

<sup>17</sup> Wika Cristo Jesús an umiru asan, Yuusnasha nakunkut shir aneasan takarjai. <sup>18</sup> Tura wika ememasnaka chichamaitsojai, judíochu ainanam wii wekaasan pegkeran takakun chicharkartaknaka, Cristo wina yaintu jakmaun pachisan chicharkartajai. Wii tu chicharkartau asantai, judíochu ainasha Yuusan shir umirainawai. <sup>19</sup> Nuiyasha Wakan Pegker yaintsantai shuar turumainchaun iwainakan takasuitjai. Wika Jerusalénnum nagkaman, Cristowaiti nekas uwentikartinka, tusan chikich nugkanmasha wekaasan, etserkini Ilíria nugkanmasha etserkauwaitjai. <sup>20</sup> Turasha wika chikich shuar Yuusa chichame etserkamunam nui etsertanka wakerichuitjai. Tumau asan Yuus yaintsantai, wika Cristowaiti nekas uwentikartumainka, tusan chikich nugkanam chikichik shuarkesha ju chicham pachisa etserchatainam wekaasan, etseru jakuitjai. <sup>21</sup> Yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isaías naartin nuna pachis tu aaruiti:

“Chikich nugkanmaya shuar uwentikartin pachisa etsermauncha antichu aina

uwentikartinan chichame etsermaunka antukartinaiti”.

*Pablo Romanam wetasa wakerukmau*

<sup>22</sup> Nu timau asamtai, Romanam matsatutirmin wainkattsan senchi wakerimjai. Tumaknasha Yuusa chichamen ashi etsereachu asan, wini-mainchau nekapmajai. <sup>23</sup> Turasha yamaika takatrunka juigka ashimkajai. Tura Romanam tana atumin wainkattsan, nukap uwitin wakeru pujumjai. <sup>24</sup> Tuma pujau asan Españanam weakun, atumnasha wainkan ikuktasan enentaimjai. Tura nui taan Españanam weakaisha, wii atsumamuka atum yainkatarma tusan tajarme.

<sup>25-26</sup> Turasha Macedonianmaya, tura Acayanmaya shuar aina Cristonam surumankau asar, kuitan juukar Jerusalénnumia shuar aina Cristonam surumankau waitainan yaigkartasa akuptuina nuna susartasan, yama nagkamchaknaka Jerusalénnumani wetatjai. <sup>27</sup> Macedonianmaya, tura Acayanmaya shuar aina turawara nunaka judío aina Jesucristowaiti uwentikartinka tusa ujakmau asar, judío aina kuitrinchau asar waitainakai, nita aina ina Jesucriston pachisar ujatmakarmaji, tusa tuina asar nitancha yaigkartasa turawarai. <sup>28</sup> Tura nuna jukin Jerusalénnum jeaan, kuitrinchau ainan susan ikuakun, Españanam weakun atumnasha wainkan ikuktatjarme. <sup>29</sup> Wika atumin taan Cristo pegkernum yainkamun pachisan atumnasha ujaktatjarum nunaka shir nekajai.

<sup>30</sup> Wina yatsur, tura umaar ainata, atumka ina apuri Jesucristowa nu nemarainarme. Tuma



asarum Wakan Pegkera nu yainmasarmatai, chikich ainajaisha aneniarme. Tuma asarum atum Yuus aujkurmeke winasha pachittsarum aujtursatarma tusan tajarme. <sup>31</sup> Yuusa, Pablo ame yaigta, shuar amina uchirmin enentaimtichu aina Judea nugkanam matsata nu waitkasaraig, turakum Pablojai pujuina nu Jesucriston nemarkin asar, Jerusalénnumia aina waitainamun antukar, kuitan irumar akuptuina nunasha shir aneasar jukiarti tusarum titarma. <sup>32</sup> Wisha Yuus wakeraika, atumin tana atumjai iruuntran shir aneasan ishichik tsawan ayamkun pujuschainjash, nu pachisrum Yuus senchi aujtursatarma.

<sup>33</sup> Yuus agkanmamtikartua apujkartina nuke atumjaisha ashi irutkau atii tusan wika wakerajai. Maake nunis atii.

## 16

### *Criston nemarkin aina inagnaku chicham akuptukmau*

<sup>1</sup> Yaakat Cencreanmaya nuwa Feben pujuti pachisan ujaktajrume: Nigka Jesucristonam surumankau asa, ina umaiya numamtinaiti. Jesucristonam surumankau Cencreanam matsamin ainan yayák pegker takasuiti. <sup>2</sup> Tuma asamtai ina umai uruk jumainaita turusrumek, shir anentsarum jukitarma. Atumka chikich ainajaisha uruk enentaimsaria ina jeencha awaimainaita nuka shir nekarme. Tura ni atsumamunmasha shir yaigtarma. Nigka Jesucristonam surumankau ainanka nukap yaigkuiti. Iman asa winasha senchi yainkayi.

3-4 Priscilan nina aishri Aquilajai wijai Cristo Jesúsá chichame etsertaku iruuntair asar, wina ayamrutkartasa ashammainnum senchi yujasu aina nu, Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma. Wina ayamrutkartasa imanikaru asarmatai, nitanka nukap maake tajai. Turasha wikika nunaka maake tatsujai, ashi Cristonam surumankau judíochu ainasha, nita wina ayamrutainak imani jakaru asarmatai, maake tuinak shir anentainawai. <sup>5</sup> Priscila, Aquila jeen shuar Jesucristonam surumankau iruunaina nusha, tura wina anetair amikur Epeneto Asia nugkanam Acayanam pujus yama nagkamchak niyaa Criston nemarkauwa nujaimak, Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma.

6-7 María atumin yainmakua nu, tura wina pataar Andrónico Juniasjai, Criston nemarkaru asar, wijai irumra achikaram cárcelnum chumpimas waittsaru aina nusha aitkasrumek Pablo atumnasha senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma. Juiya shuar Cristonam surumankau ainaka ashi nitan pachisar pegker chichainawai. Wika Cristonam surumantsuk pujai, Cristonmagka nitaa surumankau ainawai.

<sup>8</sup> Tura Ampliato wina anetair amikur ina Apurin Criston nemarna nusha, Pablo pachitmarme tusarum ujatruktarma. <sup>9</sup> Urbano wijai wekaas Jesucristo chichamen etsereak nukap takasua nu, wina anetair Estáquisjai atumnasha Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma. <sup>10</sup> Apeles Cristo wakeramunak takauwa nu, ashi Aristóbulo pataijai Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma.

<sup>11</sup> Wina pataar Herodión, tura Narciso patai apu Jesucriston enentaimtuina nusha aitkasrumek ujatruktarma. <sup>12</sup> Trifena Trifosajai Jesucristo takatrinak takaina nu, tura ina umai Pérsida, ina anetairi, nisha Jesucriston takatrinak takasua nusha, <sup>13</sup> Rufo Jesucristonam surumankauwa nu, nina nukuri winasha nukurua iman ajakua nu, <sup>14</sup> Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, tura nuiyasha chikich shuar Jesucriston nemarkin aina nitajai irutkau matsataina nusha, <sup>15</sup> Filólogo, Julia, Nereo nina umaijai, Olimpascha ashi shuar Jesucriston nemarkin aina nijai iruunar matsataina nujaimak, Pablo atumnasha senchi pachit-marme tusarum, wii anairaj nuka imatiksarmek ashi ujatruktarma.

<sup>16</sup> Atumkesha ashi nui matsatainajaigka shir anennaisarum amikmanaitarma. Tura juiya shuar Criston nemarkin aina atumin chichaman akupturmainawai.

<sup>17-18</sup> Yatsur, tura umaar ainata, yamai chikich chichamnasha titajrume. Pe aneartarma: Shuar Jesucristo chichame ujakaram, nitasha an-tukar uminak pujuinan, chikich shuar tsanur-rar enentain yapajtuina nujaigka iruuntrairpa. Nu shuar ainaka chicham nekaschaun jintinkar-tuinawai. Tura nitaka apu Jesucristo waker-amunka takainatsui, antsu ima nita wakeru-inamunak takainawai. Tumainak shuar Yu-usa chichamen imatikas nekainachunka au au-jainakua chicham waitan ujainak nitancha nekas-papita tumamtikainawai. Tumau asarmatai iru-untrarum takastasa wakerutsuk tupantratarma.

<sup>19</sup> Nukap shuar aina atum ainatirmin

pachitmasar: Cristonka umirainawai tusar chichainawai. Juiyasha tuina asarmatai, nuna antukan, wika itursarag pegkerchaunka takatsuk pegkernak takasara tusan wakerajrume. <sup>20</sup> Ina Yuusriya nuke atumnasha shir aneasa agkan pujutnum yainmak iwanch nepettanmasha yainmakarti. Tura ina apuri Jesúsa nu atum ainatirmincha yainmakarti.

<sup>21</sup> Timoteo wijai jui wekaas, wina yainna nu, atumnasha senchi pachitmau asa, chichaman akupturmarme. Tura wina pataar aina Lucio, Jasón, Sosípater nitasha pachitmaina asar chichaman akupturmainawai.

<sup>22</sup> Wika Terciowaitjai, wisha ina apuri Criston nemarkin asan, ju papiin aaran akuptajrume.

<sup>23</sup> Tura Gayo wii nina jeen pachintsan pujaj nusha atumnaka chichaman akupturmarme. Juna jeen shuar Jesucristonam surumankau ainaka iruunin ainawai. Tura Erasto, ju yaaktanmayan kuitan kuitamna nusha, ina yachi Cuartojai senchi pachitmaina asar, chichaman akupturmainawai. <sup>24</sup> Ina apuri Jesucristo atumnasha wait anentrama asa, shir pujutnum yainmakarti.

*Yuusak emematiarmi timau*

<sup>25</sup> Yamai nagkamsarka Yuusa nuke emematiarmi. Wii atumin ujakun: Nigkiti nekas uwemtikartumainka tusan takai atumin shir antumtikramkauwa nuka Jesucristowaiti. Yuuska nugkancha najantsuk: Wina uchir chikichkia juna shuar ainan akuptuktajai, turam shuar ainan tunauiin ni mantamnamtai, shuar tunau ainancha uwemtikatjai tusa tinaiti. Tinu

asa, ni yama nagkamchaksha iwainakchamun  
ashi shuar ainan yamai iwaintawai. <sup>26</sup> Yaunchuk  
shuar Yuusa chichamen etserin aina aararua  
nujai nekamtikramji. Nui Yuus tuke pujuwa  
nuna uchiri Jesucriston chichamea nunasha ashi  
nugkanmaya shuar aina nekaspapita tuinak,  
winak umirtukarti tusa nekamtikkauwaiti.

<sup>27</sup> ¡Yuusa nuke tuke emematiarmi! Nigkiti  
yachaka, iman asa nina uchiri Jesucristowa  
nunasha akupturmakuitji. Maake, nunis atii.

# **Yuusa chichame yaunchukia tura yamaram chichamjai aarmau**

## **New Testament in Huambisa (PE:hub:Huambisa)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huambisa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huambisa [hub], Peru

### **Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Huambisa

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

41276c9c-ab08-5db9-9ff2-70606b195b1a